

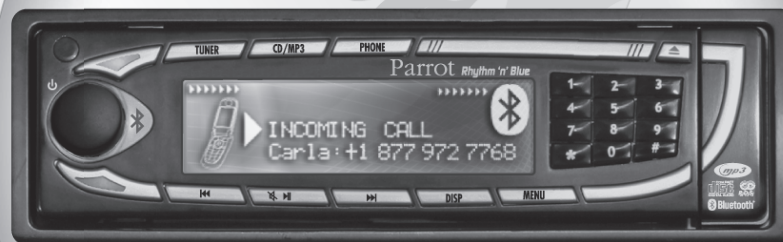
# CD/MP3 Hands-free Receiver

RHYTHM N'BLUE  
User manual

For Bluetooth  
Mobile Phone



- ENG P.3
- FRA P.15
- TUR P.27
- ARA P.50



ADVANCED CAR RADIO

Parrot



180W  
MAX. POWER





## Warning

The manufacturer Parrot S.A. and its affiliates should not be held liable towards end users or third parties to prejudice caused by misuse of the product, nor for usage that would be in violation of local traffic regulations and laws.

## Disclaimer

The information in this document is subject to change without notice and does not represent a commitment on the part of vendor. No warranty or representation, either expressed or implied, is made with respect of quality, accuracy or fitness for any particular purpose of this document. The associated with it at any time without obligation to notify any person or organisation of such changes. In no event will the manufacturer be liable for direct, indirect, special, incidental or consequential damages arising out of the use or inability to use this product or documentation, even if advised of the possibility of such damages. This document contains material protected by copyright. All rights are reserved. No part of this manual may be reproduced or transmitted in any form, by any means or for any purpose without express written consent. Product names appearing in this document are mentioned for identification purposes only. All trademarks, product names appearing in this document are registered property of their respective owners.

## FCC Compliance Statement



This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions :

- (1). this device may not cause harmful interference, and
- (2). this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note : The manufacturer is not responsible for any radio or tv interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment

## Declaration of Conformity

e2

We, Parrot S.A. of 174 quai de Jemmapes, 75010 Paris, France, declare under our sole responsibility that our product, the Parrot Rhythm n'Blue, to which this declaration relates is in conformity with appropriate standards EN300328, EN301489-17, EN 60950 following the provision of Radio Equipment and Telecommunication Equipment directive, with requirements covering EMC directive 89/336/EEC and Low Voltage directive 73/23/EEC.

## Bluetooth®

The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth® SIG, Inc. and any use of such marks by Parrot S.A. is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

## Correct Disposal of This Product ( Waste Electrical & Electronic Equipment )



(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems). This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contract their supplier and the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.



# Rhythm n'Blue

## Directions for use

English

Français

Türkçe

العربية



## **SAFETY INFORMATION**

### **PRECAUTIONS**

Only use on a 12 V electrical system with a negative earth. When replacing the fuse, use one with the same amp rating. Using a fuse with a higher amp rating could damage the system. Do not dismantle the system. The laser beam of the CD player is dangerous for your eyes. Ensure that foreign objects are not inserted into the system: they could cause the system to malfunction or jeopardise your safety, such as electrocutions or exposure to the laser. If your vehicle has been exposed to very high or very low temperatures for a prolonged period, wait until the inside of the car has returned to a normal temperature before using the device. The sound volume of the car stereo should not be too loud: you should be able to hear outside warning signals or sirens.

### **NOTES ON CDs**

Playing a damaged or dusty CD could result in the disc jumping during playback. Hold CDs as shown in the illustration opposite. Do not touch the unprinted side. Avoid getting any types of marks on the readable side of the CD. Do not expose a CD to direct sunlight or excessive temperatures. Wipe dirty CDs from the centre outwards with an appropriate cloth. Never use solvents, such as benzene or alcohol. This car stereo cannot read 3" CDs (8 cm). Never use 3" CDs or discs with an irregular shape. They could get stuck and cause the unit to malfunction.

### **BEFORE SWITCHING ON**

Do not set the volume too high - doing so might prevent you from hearing sounds outside the car. The car must be stationary before working on the system.

### **CAUTION**

Do not remove the unit's cover. Do not repair the system yourself. Please contact your retailer or a specialist technician.

### **PRESENTATION**

Thank you for choosing a Parrot car stereo.

You can now take full advantage of a Bluetooth® CD/MP3 car stereo with a built-in hands-free kit. All the features sported by a top-of-the-range hands-free kit are available: phonebook synchronisation, caller ID display, exceptional audio quality inside the car, dual call management, compatibility with all Bluetooth phones, and much more.

### **YOUR CAR STEREO'S BLUETOOTH® FEATURES**

This system is equipped with the Bluetooth® technology, which enables the wireless exchange of data between electronic systems. In the present case, your Bluetooth® phone is connected to the car stereo. Depending on your phone (\*), this synchronises the phone's phonebook in the car stereo's memory, which will subsequently allow you to call people directly from the phonebook, see the caller's name displayed, and so on. You can also answer calls, hang up and control the call volume with the car stereo's green and red buttons and the scroll wheel. The built-in voice recognition feature allows you to use several functions without taking your hands off the wheel.

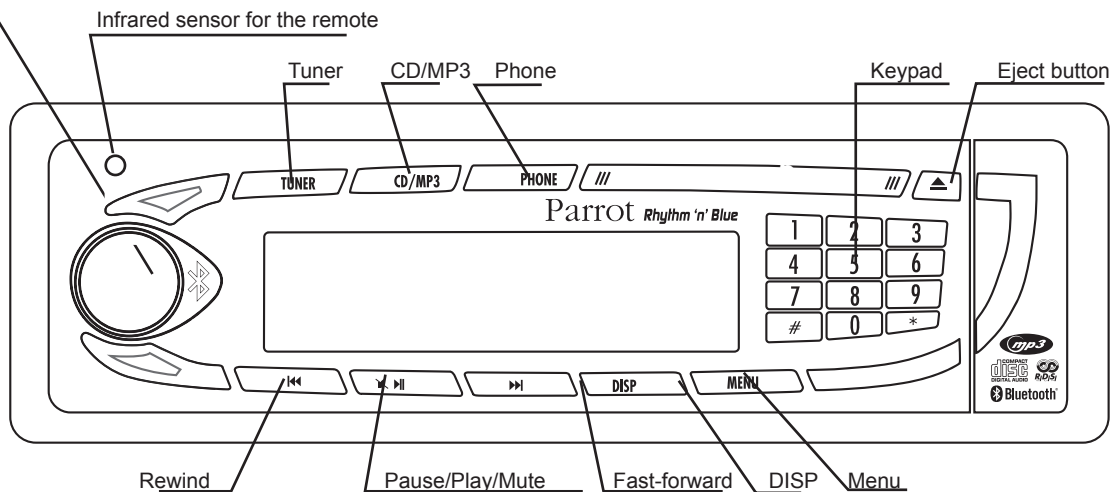
(\*): Applies to certain phones.

For further information, visit our website:  
«[www.parrot.biz](http://www.parrot.biz), at the section entitled Technical Support, User Guides»



## FRONT PANEL

To turn the car stereo on, press the rotary button. To turn the car stereo off, hold down the same button for two seconds.





## **ANTI-THEFT SYSTEME :**

Without the detachable front panel, the system cannot be used.

### **Removing the front panel :**

- Press the eject button (in the top right) to tip the front panel.
- Move the panel sideways to the left.
- Pull the right side of the panel away from the car stereo and then the left side.
- Store the panel in the carry case and take it with you.

### **Replacing the front panel :**

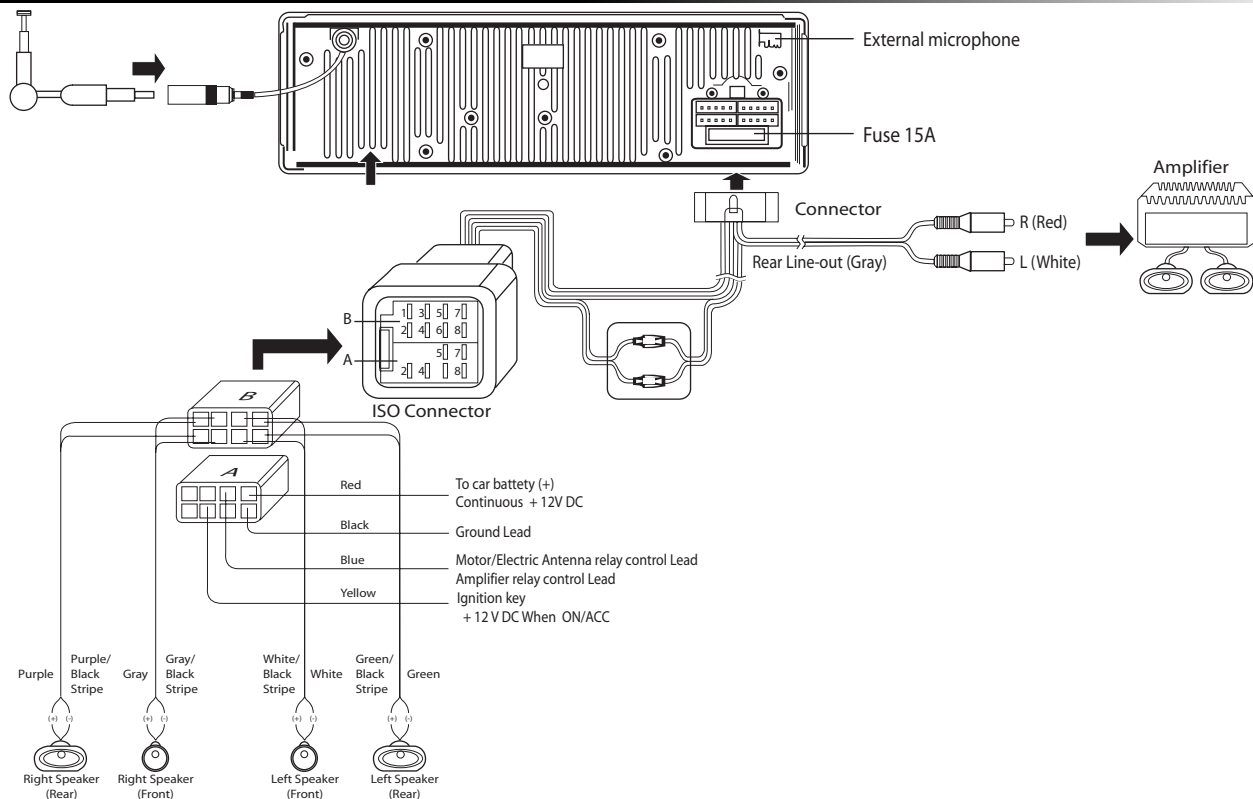
- Insert the left side of the front panel into the car stereo.
- Then insert the right side of the panel into the car stereo.
- Push the panel up until you hear a click.

### **Removing the entire stereo :**

- Remove the car stereo's front panel and casing.
- Insert the keys into the appropriate holes until they remain stuck.
- Pull the stereo towards you.



## INSTALLATION GUIDE



**Note:** to ensure that your settings are memorised, check that the ignition 12 V and the constant 12 V supply are not reversed. Otherwise, you will have to enter all your settings again



## REMOTE CONTROL

### Using the remote control :

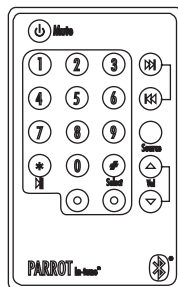
- The on/off button is used to turn the car stereo on and off.
- Source is used to change from one mode to another: Tuner, CD/MP3 and then Phone.
- In CD/MP3 mode, the fast-forward and rewind arrows let you skip from one track to another by means of a quick press. They are also used to simply go for wards/backwards in a track. In Tuner mode, they allow you to skip from one radio station to another.
- The play/pause button is used for playing CDs.
- When you receive an incoming call, press the green button to answer and the red button to hang up.
- You can also dial a phone number on the remote control. To do so, change to Phone mode (via the Source button or by pressing the Phone button directly on the car stereo's front panel) and then dial the number on the keypad. Once the number has been dialled, press the green button to call.

### Note :

The « + » prefix can be obtained by pressing the zero button for two seconds.

Replacing the battery in the remote control  
When the remote control no longer works properly or you experience problems controlling the car stereo with the remote control, replace the remote control's battery. Ensure that the battery is facing the correct polarity when fitting the replacement.

1. Remove the battery cover by pressing the button.
2. Insert the new battery with the (+) side facing you. Replace the cover.



### caution :

The battery must be stored out of the reach of children. If a child accidentally swallows the battery, seek medical advice immediately. Do not recharge, open, heat or throw onto a heat source. Any of these actions could cause sparks and start a fire. Do not store the battery with other metallic materials. This could cause sparks and start a fire. Do not handle the battery with tweezers. This could cause sparks and start a fire.

## DIFFERENT FEATURES MODE

First of all, turn the car stereo on. To do so, press the rotary button.  
To turn the car stereo off, hold down the same button for two seconds.

There are three major features, which can be accessed directly via the car stereo's front panel: Tuner, CD/MP3 and Phone mode

### Each mode enables the car stereo to be used in a different way:



#### Tuner (or Radio) mode :

Press the Tuner button to listen to the radio. The fast-forward and rewind arrows let you search for stations on a step-by-step basis. If you hold down either arrow, the system will automatically search for the next station. When you are tuned into a station, hold down a number on the front panel's keypad (long press) to assign a shortcut number. Subsequently, to go straight to a memorised station, simply press the corresponding number. When the station is memorised, the assigned shortcut number is displayed at the same time as the station's frequency.



#### CD/MP3 (or disc playback) mode :

Press CD/MP3 to listen to a CD.  
You can move from one track on the CD to another by pressing fast-forward or rewind. To move quickly forwards or backwards in a track, hold down the fast-forward or rewind button for more than half a second. When playing an MP3 disc, the LCD screen successively displays the following information: title of the song, album and artist, and always the time elapsed. You can also select the track directly on the CD via the keypad.



#### Phone mode :

Press Phone to change the system to phone mode.  
Once connected with your Bluetooth® phone, you will be given information on your mobile phone's battery and signal levels.  
Your operator is also displayed (\*).  
You can access your phonebook simply by turning the scroll wheel.  
You can then browse through the alphabet.  
Select the corresponding letter for the required contacts.  
If your contacts have more than one phone number, press the scroll wheel again to access the numbers and then the green button to call.  
To view your call records, press the rotary button.  
All the calls made, missed and received are displayed.

(\*) These features depend on your phone.



## MENUS

Pressing the Menu button opens the Settings menu. You can fully use all the car stereo's features and define the audio settings, backlight and all the Bluetooth® features.

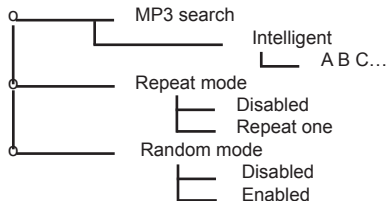
You can browse through the menus using the scroll wheel. Pressing the scroll wheel opens the selected menu, allowing you to make any required adjustments to the selected feature.

## Menu description and structure

### - CD/MP3 :

Used to define the way in which you wish to listen to your CDs: search, play back options, etc.

### - CD/MP3



### - TUNER :

#### Some information about RDS:

- The RDS (RDS Scan) option displays the radio station's name and searches for alternative frequencies if the reception signal fades. This feature is also called «RDS Alternative Frequencies (AF)».

- Once enabled, the RDS «Region» feature keeps the settings of the current station when searching for alternative frequencies. For example, a radio station broadcasting local programmes to a specific region will not be replaced by the same station broadcasting national programmes when searching for alternative frequencies.

- The «Traffic Program» indicator (RDS TP) determines whether the radio station can broadcast traffic information.

- If the «Traffic Alert» feature (RDS TA) is enabled and the current station can broadcast traffic information («Traffic Program» indicator enabled), the car stereo automatically switches to Tuner mode when traffic information is broadcast.

- If the «Traffic Alert» feature is enabled and the current station does not broadcast traffic information («Traffic Program» indicator disabled), the following screen is displayed on the car stereo:





## - Tuner

### Search

Auto-store

By program type

- All Program Types
- Pop Music
- Rock Music
- ...
- Documentary

### Band

- FM1
- FM2
- FM3
- MW1
- LW

### Tuner sensitivity

- Local
- Distant

### Stereo - Mono

- Stereo
- Mono

### RDS options

- RDS Scan
  - Disabled
  - Enabled
- Traffic Alert
  - Disabled
  - Enabled
- RDS Region
  - Disabled
  - Enabled



## Bluetooth®:

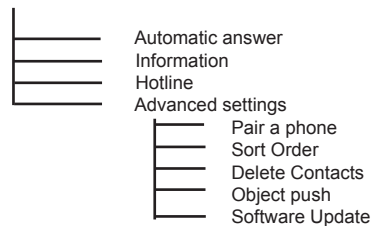
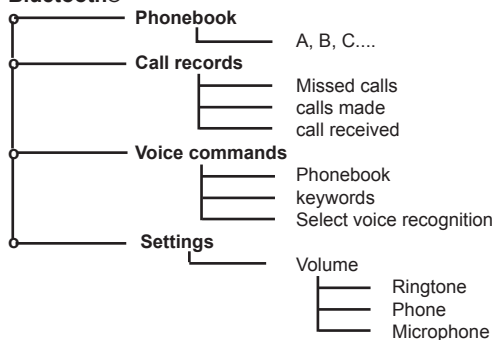
This menu lets you manage all the Bluetooth® features on your car stereo: phonebook management, assigning of voiceprints, display, language.

- Phonebook: access to the phonebook memorised in the car stereo.
- Call records: list of calls missed, made and received.
- In the Settings subdirectory:

The paired devices option displays the name of the Bluetooth® phone with which your car stereo is connected in hands-free mode. Once enabled, the automatic answer feature immediately answers any incoming call.

With some phones, a specific mode must be enabled before pairing (Pair a phone), so that as many features as possible can be supported. Once again on specific phones, the Object Push feature is used to receive contacts when automatic synchronisation is not available.

### Bluetooth®



Note : some functions depend on your phone and might therefore be disabled.



## FEATURES IN PHONE MODE: hands-free (Bluetooth)

Press Phone to change the system to Phone mode.

Phones compatible with the Bluetooth® technology use either the Hands-free or the Headset profile for transferring the call to the car stereo. The Hands-free profile offers the most features.

When using your car stereo in Tuner or CD/MP3 mode, the unit automatically switches to Phone mode if someone calls you. After the call, the car stereo returns to Tuner or CD/MP3 mode. The driver does not need to take any action. The same applies when you make a call via the car stereo.

### Pairing :

Pairing is the first connection between your Bluetooth® phone and the car stereo. This procedure is initiated via your phone. Search for any Bluetooth® peripherals. Once «Parrot Car Stereo» is found, select it and your phone prompts you to enter a four-digit code. Enter 1234 and confirm. After the necessary data has been exchanged, you are now Bluetooth® connected with the car stereo.

With some phones, a special mode needs to be enabled prior to pairing for access to more features. Refer to Bluetooth > Settings > Pair a phone.

### Synchronising the phone's phonebook :

With some Bluetooth phones, the phonebook is automatically synchronised in the kit's memory. If your phone does not support automatic synchronisation, you can also use the Object Push feature on your phone to send contacts from your phone to the car stereo by Bluetooth®.

When synchronising the phonebook, the Bluetooth® icon scrolls over the screen.

Refer to your phone's user guide or our website for details on how to proceed:

«www.parrot.biz, at the section entitled Technical Support, User Guides»

### Answering / Hanging up :

To answer a call, press the green button above the scroll wheel. Once you have finished your conversation, press the red button to hang up.

### Discreet mode :

During a call, press the green button to switch the conversation over to the phone. Press the green button again to return the call to hands-free mode. This feature is only available on phones with a Hands-free profile.

### Caller ID :

When an incoming call is received, the caller's name or number is displayed. This feature is only available on certain phones.

### Making a call via the car stereo's interface :

Two options are available:

Change to Phone mode. Dial the phone number directly via the keypad and then press the green button. To dial a number with «+» as the prefix, quickly press the zero key twice.

You can also use the voice recognition feature (see below).

### Voice recognition :

You can make calls using the car stereo's voice recognition feature. To do so, contacts must be memorised in the kit's memory (automatic synchronisation of the phonebook or contacts sent individually from the phone). You must have first recorded the keywords: home, work, office, and so on, as well as the magic word «phone».

### Once you have recorded the names, keywords and magic word, you can call a contact as follows :

Say: Phone... (Beep)... Anna... (Beep)... Home... and the car stereo automatically dials Anna's home number.

Similarly, if Anna calls you, you will hear «Anna». Press the green button to answer the call. Press the red button to end the call. The car stereo automatically returns to Tuner, CD/MP3 or Phone mode.

You can also use the following sequence for using the voice recognition feature, but without keywords: Press the green button and the radio or CD is muted. You will hear a beep.

Say the required person's name after the beep and if necessary, specify house, work or office (if available).

**Note:** When recording the keywords and magic word, park your vehicle in a quiet place with the windows closed and the heater/air conditioner off. This is necessary to obtain a higher recognition rate.



## - Preferences :

This menu allows you to select your language, the display colour and all the audio features to fine-tune the hearing levels inside the vehicle.

### o — Audio

- Bass
- Treble
- Fader balance
- Right/left balance
- Equaliser
  - Disabled
  - Rock
  - Classique
  - Pop
- Loudness
  - Disabled
  - Enabled
- Spoken menus
- Beep
  - Disabled
  - Enabled

### o — Display

- Contrast
- Brightness
- Backlight colour (sky blue by default)
  - White
  - Blue
  - Yellow
  - Red
  - sky blue
  - Violet
  - Amber

### o — Language

- Automatic
- English
- ...



## UPDATING YOUR CAR STEREO

To take advantage of the latest improvements (new compatible phones, new features, etc.), you can update your car stereo by Bluetooth®.

To do so, enable the option in Bluetooth > Settings > Advanced settings > Software update, and then use a computer fitted with Bluetooth to download the latest version to your car stereo (available from our website).

For further information, visit our website: [www.parrot.biz](http://www.parrot.biz)

## TROUBLESHOOTING

In the event of a malfunction, immediately disconnect the car stereo.

This unit must not be used in abnormal conditions, such as if there is no sound or unpleasant smells are detected from the unit, to avoid any risk of electrocution.

On no account should you try to repair the unit yourself.

### General:

- The car stereo does not come on.  
The car's ignition is switched off. Turn the key in the ignition to the ACC position (on). Check the wiring. The fuse has blown. Replace the fuse.
- No sound:  
Check that the car stereo's volume is not at the lowest setting.  
Also ensure that the Mute function has not been enabled (sound cut off).

### Radio :

- Excessive noise with a station:  
The station that you are listening to is too far away for an optimal signal.  
Choose another station with a better signal.
- Preset stations lost:  
The car stereo's power supply is not set up correctly.  
Check that the battery wire is correctly fitted (ignition 12 V and constant 12 V).

### Disc :

- The disc is inserted, but it does not play.  
The disc is upside-down.  
The disc must be inserted with the name of the artist/CD facing upwards.  
The disc is dirty or damaged. Clean the disc or change the CD.
- The CD jumps or the sound quality is poor.  
The disc is dirty or damaged. Clean the disc or change the CD.

- Vibrations when driving the car cause the CD to jump.  
The angle for fitting the car stereo must be less than 30°.  
Check that the car stereo has been securely fitted in the appropriate place.

### CD/MP3 : error messages.

- The icon below is displayed: this means that there is no CD in the player.



- The icon below is displayed: this means that your CD does not contain any files in MP3 format.



## TECHNICAL SPECIFICATIONS

CD / CD-R / CD-RW / MP3, ID3 Tag.

Manual flip-down front panel.

Output power: 4x45W.

Line out: 4 channel x 4V/4ch x 2V

DSP: Classic, rock, pop, flat.

Power / Speaker wire: ISO.

Colour screen.

Bluetooth flash updates for the latest version.

External microphone.

Uses your car's speakers for greater listening comfort.

Bluetooth® profiles supported:

- Hands-free 0.96 and 1.0.
- Headset 1.0.
- Object Push 1.0.
- Synch ML 1.0.

## HOTLINE

- Our hotline is at your disposal.  
You can contact the hotline by email or telephone  
(open from Monday to Friday between 9 am and 6 pm - GMT+1).
- For further information, visit our website at [www.parrot.biz](http://www.parrot.biz).



# Rhythm n'Blue

## Notice d'utilisation

English

Français

Türkçe

العربية



## INFORMATIONS DE SECURITE

### PRECAUTIONS

S'utilise uniquement sur un système électrique 12V avec mise à la terre négative. Lors du remplacement d'un fusible, utiliser un ampérage de même valeur que le fusible à changer. Utiliser un fusible avec un ampérage supérieur peut endommager le système. Ne pas démonter le système. Le faisceau laser du lecteur est dangereux pour les yeux. Assurez-vous que des objets extérieurs ne s'insèrent pas dans le système : ils peuvent causer un dysfonctionnement du système, ou engendrer des problèmes de sécurité tels que des électrocutions ou une exposition au laser.

Si vous avez exposé votre véhicule pour une longue période à de très haute ou de très basses températures, veuillez attendre que le rétablissement de la température de l'habitacle avant d'utiliser l'appareil.

Le volume sonore de l'autoradio ne doit pas être trop fort : vous devez entendre les avertissements extérieurs.

### NOTES SUR LES CD

Ecouter un CD abîmé ou poussiéreux peut causer des coupures pendant l'écoute. Tenir les CD comme illustré ci-contre.

Ne pas toucher la partie non imprimée.

Ne pas faire de marques de toutes natures sur la partie lisible du CD.

Ne pas exposer un CD à la lumière directe du soleil ou à un environnement trop chaud.

Essuyer les CD sales du centre vers l'extérieur avec un tissu adapté. Ne jamais utilisé des solvants tels que le benzène ou de l'alcool.

Cet autoradio ne peut pas lire les CD de 3" (8cm).

Ne jamais utiliser un CD de 3", ou des disques ayant une forme irrégulière. Ils pourraient rester bloqués et provoquer des dysfonctionnements.

### AVANT LA MISE EN MARCHÉ

Ne pas mettre le volume trop fort, cela pourrait rendre les bruits extérieurs inaudibles. La voiture doit être arrêtée avant toute intervention sur le système.

## ATTENTION

Ne retirez pas le couvercle de l'appareil. Ne pas réparer vous-même le système. Veuillez consulter votre revendeur ou un technicien spécialisé.

### PRESENTATION

Merci d'avoir sélectionné un autoradio de marque Parrot.

Vous allez bénéficier d'un autoradio Bluetooth® CD/MP3 avec ensemble mains-libres intégré.

Toutes les fonctions d'un kit mains-libres haut de gamme sont présentes : synchronisation du répertoire, affichage du nom de l'interlocuteur, qualité audio exceptionnelle dans l'habitacle de la voiture, gestion du double appel, compatibilité avec tous les téléphones Bluetooth...

### LES FONCTIONNALITES BLUETOOTH® DE VOTRE AUTORADIO

Ce système est équipé de la technologie Bluetooth®, qui permet d'établir des échanges de données sans fils entre systèmes électroniques. Dans le cas présent, votre téléphone Bluetooth® est connecté avec l'autoradio. Ceci permet, selon votre téléphone (\*), de synchroniser le répertoire de votre téléphone dans la mémoire de l'autoradio. Cela vous permettra par la suite d'appeler les personnes directement depuis ce répertoire, de voir le nom de l'appelant s'afficher...

Vous pouvez aussi décrocher, raccrocher, contrôler le volume de vos communications avec les boutons vert, rouge et la molette de l'autoradio. La reconnaissance vocale intégrée permet d'utiliser de nombreuses fonctions sans lâcher le volant des mains.

(\*) : Valable pour certains téléphones.

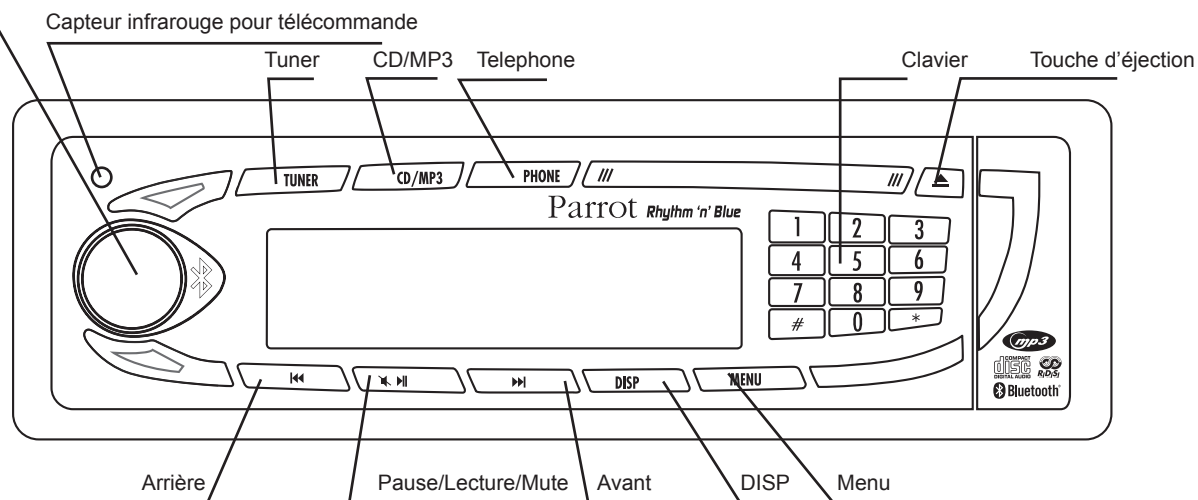
Pour plus d'informations, rendez-vous sur notre site :

« [www.parrot.biz](http://www.parrot.biz), rubrique Support Technique, Guides Utilisateurs »



## FACADE

La mise sous tension de l'autoradio se fait en appuyant sur le bouton rotateur.  
Pour arrêter l'autoradio, appuyer 2 secondes sur ce même bouton..





## SYSTÈME ANTIVOL

Sans la façade détachable, le système est non fonctionnel.

### Retrait de la façade:

- Appuyez sur le bouton d'éjection (en haut à droite) pour faire basculer la façade.
- Déplacez latéralement la façade vers la gauche.
- Tirez le côté droit de la façade hors de l'autoradio puis le côté gauche.
- Rangez la façade dans l'étui et emportez-la avec vous.

### Mise en place de la façade:

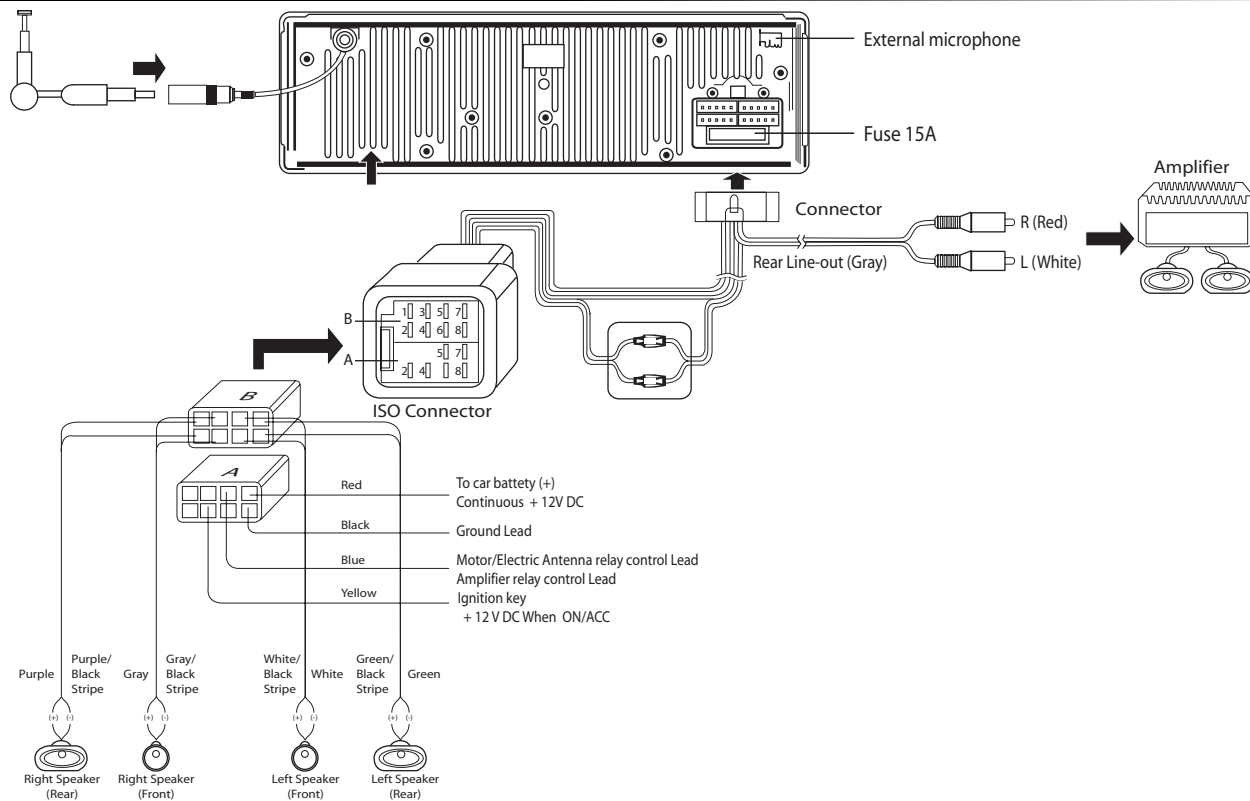
- Insérez le côté gauche de la façade dans l'autoradio.
- Insérez ensuite le côté droit de la façade dans l'autoradio.
- Relevez la façade jusqu'à entendre le clic de fixation.

### Vyjmutí kompletního autorádia

- Retirez la façade et le contour de l'autoradio.
- Introduisez les clés dans les emplacements adéquats jusqu'à ce qu'elles restent bloquées.
- Tirez sur l'appareil.



## GUIDE D'INSTALLATION



**Note :** Afin de garder en mémoire vos paramètres, veuillez à ce que le 12V clé et le 12V permanent ne soient pas inversés. Vous auriez à refaire tous vos réglages.



## TELECOMMANDE

### Utilisation de la télécommande :

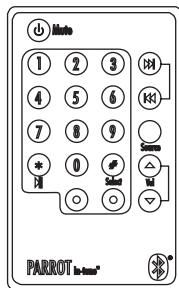
- Le bouton marche/arrêt permet de contrôler l'alimentation de l'autoradio.
- Source permet de passer d'un mode à l'autre : mode Tuner, CD/MP3 puis Phone.
- En mode CD/MP3, les flèches avant et arrière permettent de passer d'une chanson à une autre avec un appui bref. Elles sont aussi utilisées pour simplement avancer/reculer dans une chanson. En mode Tuner, elles vous permettent d'avancer ou de revenir sur le choix de vos stations.
- Le bouton lecture/pause contrôle la lecture d'un CD.
- Lors d'un appel entrant, le bouton vert décroche, et le bouton rouge raccroche. Vous pouvez aussi composer un numéro de téléphone depuis la télécommande.
- Pour cela, passez en mode Phone (à l'aide du bouton source ou en appuyant directement sur Phone sur la façade de l'autoradio), puis composez votre numéro en utilisant le clavier. Une fois votre numéro composé, appuyez sur vert pour lancer l'appel.

### Remarque :

le « + » s'obtient en appuyant 2 secondes sur le zéro.

**Remplacement de la batterie de la télécommande :**  
Lorsque la télécommande ne fonctionne plus correctement ou que vous avez des difficultés pour contrôler l'autoradio avec la télécommande, remplacez la batterie de la télécommande avec une nouvelle. Assurez-vous de la bonne polarité lors du remplacement.

1. Retirer le support de la batterie en appuyant sur le bouton.
2. Insérer la nouvelle batterie avec la face (+) vers vous. Remettre le support en position.



## ATTENTION

La batterie doit être entreposée dans un endroit hors d'atteinte des enfants. Si un enfant avale la batterie accidentellement, consulter immédiatement un docteur. Ne pas recharger, ouvrir, chauffer ou jeter sur une source incandescente. Une de ces actions peut entraîner des étincelles ou un début de feu. Ne pas entreposer la batterie avec d'autres matériaux métalliques. Ceci peut entraîner des étincelles ou un début de feu. Ne pas manipuler la batterie avec une pince à épiler. Ceci peut entraîner des étincelles ou un début de feu.

## LES DIFFERENTS MODES DE FONCTIONNEMENT

Tout d'abord, vous devez mettre l'autoradio sous tension.  
Pour cela, appuyez sur le bouton rotateur pour le mettre en marche.

Pour l'éteindre, appuyer 2 secondes sur ce même bouton. Il existe 3 fonctionnalités majeures, accessibles directement depuis l'interface de l'autoradio: mode Tuner, mode CD/mp3 et mode Phone.

### Chaque mode permet une utilisation différente de l'autoradio :



#### Mode Tuner (ou Radio)

Appuyez sur la touche Tuner pour écouter la radio. Les flèches arrière et avant vous permettent de vous déplacer en pas à pas pour la recherche de stations. Si vous restez appuyé sur une des deux touches en continu, le système va se caler automatiquement sur la prochaine station. Quand vous êtes sur une station, appuyez sur un chiffre du clavier de la façade (appui long) pour lui assigner un raccourci. Ensuite, pour vous placer sur une station mémorisée, appuyez simplement dessus pour la rappeler. Lorsque la station est mémorisée, le chiffre raccourci attribué est affiché en même temps que la fréquence de la station.



#### Mode CD/mp3 (ou lecture des disques) :

Appuyez sur CD/mp3 pour basculer sur l'écoute d'un CD. Vous pouvez vous déplacer de chanson en chanson sur le CD en appuyant sur arrière ou avant. Pour un retour ou une avance rapide, maintenez arrière ou avant appuyé pendant plus de 0,5 secondes. Lors de la lecture d'un disque MP3, l'écran LCD affiche successivement les informations suivantes : titre de la chanson, album et artiste, et en permanence le temps écoulé. Vous pouvez également sélectionner directement la chanson sur votre CD depuis le clavier.



#### Mode Phone (ou téléphonie) :

Appuyez sur Phone pour passer le système en mode téléphonie. Une fois connecté avec votre téléphone Bluetooth®, vous retrouvez les informations relatives au niveau de batterie et de réseau de votre portable. Votre opérateur est aussi affiché (\*). L'accès à votre répertoire se fait simplement en faisant tourner la molette. Vous naviguez alors sur l'alphabet. Sélectionnez votre lettre pour accéder aux contacts. Si vos contacts ont plus d'un numéro de téléphone, appuyez encore sur la molette pour accéder à ces numéros, puis bouton vert pour appeler. Pour consulter votre journal d'appels, pressez le bouton rotateur. Les appels émis, manqués et reçus s'affichent.

(\*) Ces fonctions dépendent de votre téléphone portable



## MENUS

Un appui sur la touche Menu permet d'entrer dans le menu Paramètres. Vous pouvez utiliser pleinement toutes les fonctionnalités de l'autoradio, paramétrer l'écoute, l'éclairage et toutes les fonctionnalités Bluetooth®.

La navigation dans les menus se fait à l'aide de la molette.

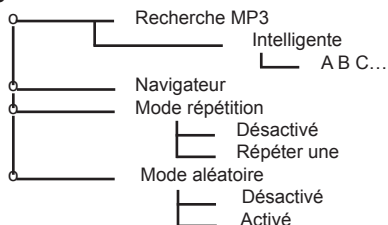
Un appui sur cette molette permet l'accès au menu sélectionné, et vous permet de gérer complètement la fonctionnalité sélectionnée.

### Description et Arborescence des menus:

#### - CD/MP3:

Permet de gérer l'écoute de vos CD : recherche, gestion de la lecture.

#### - CD/MP3



#### - TUNER :

#### Quelques informations à propos du RDS :

- L'option RDS (RDS Scan) permet l'affichage du nom de la station radio, ainsi que la recherche de fréquences alternatives si le signal de réception s'affaiblit. Cette fonctionnalité s'appelle aussi « RDS Alternative Frequencies (AF) ».

- Une fois activée, la fonction « RDS Region » permet de conserver les paramètres de la station courante lors de la recherche de fréquences alternatives. Par exemple, une station de radio émettant des programmes locaux à une région ne sera pas remplacée par la même station qui émet des programmes nationaux dans le cas d'une recherche de fréquences alternatives.

- L'indicateur «Traffic Program» (RDS TP) permet de connaître si la station radio courante peut diffuser des informations de trafic ou non.

- Si la fonction «Traffic Alert» (RDS TA) est activée, et que la station courante peut fournir des informations de trafic (indicateur «Traffic Program» activé), l'autoradio bascule automatiquement en mode Tuner lorsque les informations de trafic sont diffusées.

- Si la fonction «Traffic Alert» est activée et que la station courante ne fournit pas des informations de trafic (indicateur «Traffic Program» désactivé), l'écran suivant apparaît sur l'autoradio :





## - Tuner

### Recherche

Auto-store

Par type de programme

Tous types de programme

Pop Music

Rock Music

...

Documentaires

### Band

FM1

FM2

FM3

MW1

LW

### Sensibilité du tuner

Local

Distant

### Stereo - Mono

Stereo

Mono

### Options RDS

RDS Scan

Désactivé

Activé

Traffic Alert

Désactivé

Activé

RDS Region

Désactivé

Activé



## Bluetooth:

L'accès à ce Menu permet de gérer l'ensemble des fonctionnalités Bluetooth de votre autoradio :

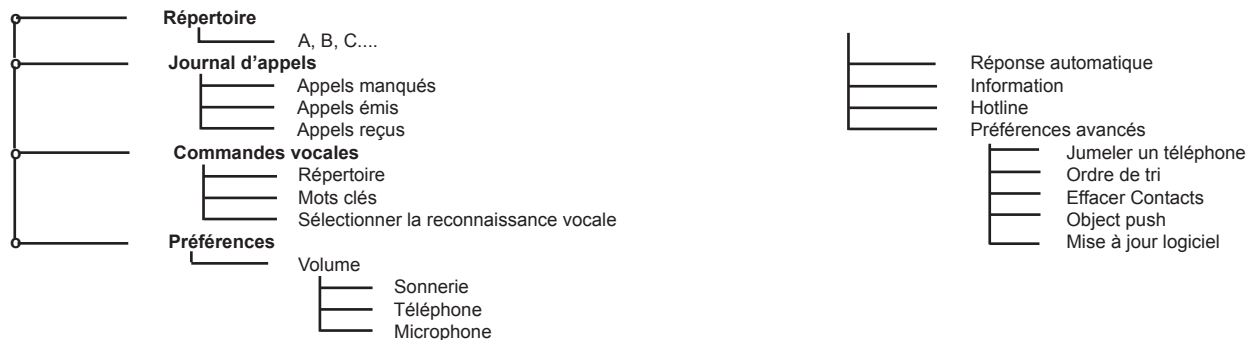
- Répertoire : Accès au répertoire téléphonique mémorisé dans l'autoradio.
- Journal d'appel : Liste vos appels manqué, émis, reçus.
- Dans le sous-répertoire Paramètres : Les appareils jumelés, affiche le nom du téléphone Bluetooth avec lequel votre autoradio est connecté en mode mains-libres.

Une fois activée, la réponse automatique décroche immédiatement sur un appel entrant.

Certains téléphones demandent d'activer un certain mode avant le jumelage avec le téléphone Bluetooth (Appairer un téléphone), ceci afin de supporter un maximum de fonctionnalités.

L'Object Push permet, toujours pour certains téléphones, de recevoir des contacts lorsque la synchronisation automatique n'est pas disponible.

### Bluetooth





## FONCTIONS EN MODE TELEPHONIE : Mains-libres (Bluetooth)

Appuyer sur Phone pour vous mettre en mode téléphonie.

Les téléphones supportant Bluetooth® utilisent soit le profil Handsfree, soit le profil Headset pour transférer la communication sur l'autoradio. Le profil Handsfree est le profil offrant le plus de fonctionnalités.

Lorsque vous utilisez votre autoradio en mode Tuner ou en mode CD/mp3, si quelqu'un vous appelle, l'autoradio bascule automatiquement en mode téléphonie. A la fin de la communication, l'autoradio repasse en mode Tuner ou en mode CD/mp3. Aucune action de l'utilisateur n'est nécessaire. De même lorsque vous effectuez un appel depuis l'autoradio

### Appairage :

L'appairage est la première connexion entre votre téléphone Bluetooth® et l'autoradio. Cette opération est initiée depuis votre téléphone. Lancez une recherche des périphériques Bluetooth®. Une fois « Parrot Autoradio » trouvé, sélectionnez-le, et votre téléphone vous demande alors d'entrer un code de 4 chiffres. Entrez 1234 et validez... Après quelques échanges de données, vous êtes maintenant connecté Bluetooth® avec l'autoradio. Pour obtenir plus de fonctionnalités, certains téléphones nécessitent d'activer un mode spécial avant le jumelage. Référez-vous au menu Bluetooth, paramètres, paramètres avancés et appairer un téléphone.

### Synchronisation du répertoire du téléphone :

Avec certains téléphones Bluetooth, le répertoire du téléphone est automatiquement synchronisé dans la mémoire du kit. Si votre téléphone ne supporte pas la synchronisation automatique, vous pouvez aussi utiliser la fonctionnalité Object Push de votre téléphone afin d'envoyer des contacts de votre téléphone vers l'autoradio par Bluetooth®. Lors de la synchronisation du répertoire, l'icône Bluetooth® défile sur l'écran. Référez-vous à la notice de votre téléphone ou notre site internet pour savoir comment procéder : « [www.parrot.biz](http://www.parrot.biz) rubrique support technique, guides utilisateurs »

### Décrocher / Raccrocher :

Pour décrocher, appuyez sur le bouton vert situé au-dessus de la molette. Une fois votre conversation terminée, appuyez sur le bouton rouge pour raccrocher.

### Mode discret :

Pendant une communication, appuyez sur le bouton vert pour basculer la communication sur le téléphone. Appuyez une nouvelle fois sur le bouton vert pour repasser

en mode mains-libres. Fonctionnalité disponible uniquement sur les téléphones ayant le profil Handsfree.

### Affichage de l'appelant :

Lors d'un appel entrant, le nom ou le numéro de votre correspondant s'affiche. Fonctionnalité disponible sur certains téléphones.

### Passer un appel depuis l'interface de l'autoradio :

Deux possibilités s'offrent à vous :

Passez en mode Phone. Appeler en composant directement le numéro de téléphone à partir du clavier, puis appuyez sur le bouton vert. Pour composer un numéro avec un « + » comme préfixe, appuyez deux fois rapidement sur le zéro.

Vous pouvez également utiliser la reconnaissance vocale (voir ci-dessous).

### Reconnaissance vocale :

Vous pouvez passer des appels en utilisant la reconnaissance vocale de l'autoradio. Pour cela, vous devez avoir des contacts mémorisés dans la mémoire du kit (synchronisation automatique du répertoire ou envoi de contact un par un depuis le téléphone). Vous devez aussi au préalable avoir enregistré les mots clés : maison, travail, portable... ainsi que le mot magique : téléphone.

### Une fois les noms enregistrés, les mots clés et le mot magique, vous pouvez appeler un correspondant de la façon suivante :

Dites : Téléphone... Bip... Anna... Bip... Maison... et vous appelez automatiquement le numéro correspondant à Maison pour le contact Anna.

De même, si Anna vous appelle, vous entendrez « Anna ». Appuyer alors sur le bouton vert pour décrocher. Raccrochez l'appel en appuyant sur le bouton rouge. Vous retournez automatiquement en mode Tuner, CD/mp3 ou Téléphone.

Vous pouvez aussi utiliser la séquence suivante pour utiliser la reconnaissance vocale, mais sans mots clés :

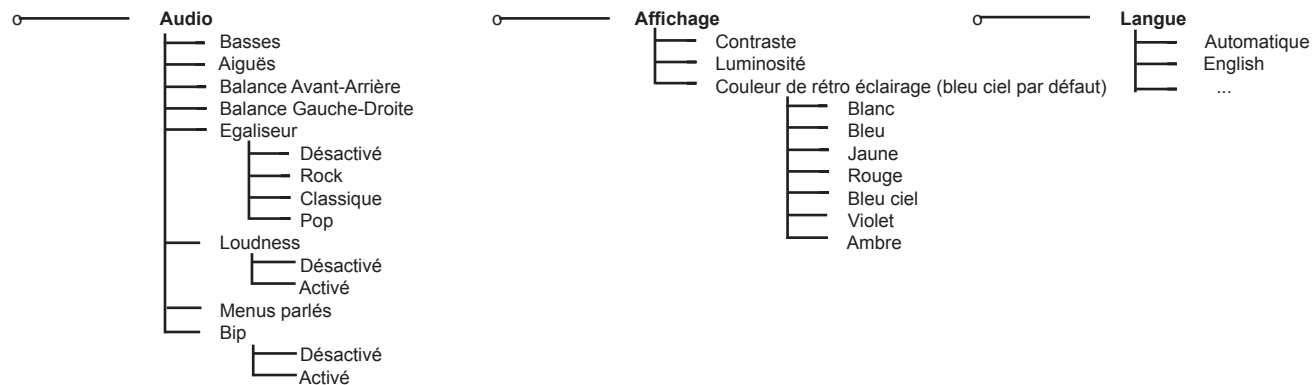
Appuyez sur le bouton vert, la radio ou le CD se coupe. Vous allez entendre un bip. Dites le nom de votre correspondant à appeler après ce bip, et spécifiez éventuellement maison, travail ou bureau (si disponible).

**Remarque :** Lors de l'enregistrement des mots clés et du mot magique, vous devez vous mettre votre véhicule dans un endroit sans bruit, fenêtres fermées et pas de ventilation. Ceci est nécessaire pour un meilleur taux de reconnaissance.



## - Préférences :

Ce menu vous permet de sélectionner votre langue, la couleur de l'affichage, ainsi que toutes les fonctions audio afin d'optimiser l'écoute dans votre véhicule.





## MISE A JOUR DE VOTRE AUTORADIO

Afin de profiter des dernières améliorations (nouveaux téléphones compatibles, nouvelles fonctionnalités...), vous pouvez mettre à jour votre autoradio par Bluetooth.

Pour cela, activez l'option dans : Bluetooth, Paramètres, Paramètres avancés, Software update, puis utilisez un ordinateur équipé de Bluetooth afin de charger la dernière version sur votre autoradio (disponible sur notre site web).

Rendez-vous sur notre site web pour plus d'informations : [www.parrot.biz](http://www.parrot.biz).

## DEPANNAGE

En cas de dysfonctionnement, déconnectez immédiatement l'autoradio. Cet appareil ne doit pas être utilisé dans des conditions anormales, comme par exemple, en absence de son ou en présence de mauvaise odeurs, afin d'éviter tout risque d'électrocution. N'essayez en aucun cas de réparer vous-même l'appareil.

### Général :

- L'autoradio ne se met pas en route.  
Le contact du véhicule est coupé. Mettez la clé de contact dans la position ACC (en marche). Vérifiez la connectique. Le fusible est fondu.  
Remplacez le fusible.
- Pas de son:  
Vérifiez que le son de l'autoradio n'est pas au minimum.  
Vérifiez également que la fonction Mute n'est pas activée (coupure du son).

### Radio :

- Trop de bruit sur une station.  
La station que vous écoutez est trop éloignée de son signal optimal.  
Choisissez une autre station avec un meilleur signal.
- Perte des stations présélectionnées.  
L'alimentation de l'autoradio n'est pas correcte. Vérifiez que le câble de la batterie est correctement installé (12V clé et 12V permanent).

### Disque :

- Le disque est inséré mais n'est pas joué.  
Le disque est à l'envers.  
Le disque doit être inséré avec le nom de l'artiste/CD vers le haut.  
Le disque est sale ou endommagé. Nettoyez le disque ou changez de CD.
- Le CD saute ou la qualité du son est mauvaise.  
Le disque est sale ou endommagé. Nettoyez le disque ou changez de CD.

- Les vibrations du véhicule engendrent des sauts de son.

L'angle d'installation de l'autoradio doit être inférieur à 30°.

Vérifiez que l'installation de l'appareil est stable dans l'emplacement prévu à cet effet.

### CD/MP3: message d'erreurs.

- L'icône ci-dessous s'affiche : Cela signifie qu'il n'y a pas de CD dans le lecteur.



- L'icône ci-dessous s'affiche : Cela signifie que votre CD ne contient pas des fichiers au format MP3.



## SPECIFICATIONS TECHNIQUES

CD / CD-R / CD-RW / MP3, ID3 Tag.

Façade détachable manuellement.

Output power: 4x45 W.

Line out: 4 channel x4V/4ch x2V

DSP: classique, rock, pop, flat.

Power / Speaker wire: ISO.

Ecran couleur.

Flashage par Bluetooth pour mise à jour à la dernière version.

Micro externe.

Utilisez les haut-parleurs de votre voiture pour une meilleure écoute. Bluetooth®.

Profils Bluetooth® supportés:

- Handsfree 0.96 à 1.0.
- Headset 1.0.
- Object Push 1.0.
- Synch ML 1.0.

## HOTLINE

- Notre hot-line se tient à votre disposition.

Vous pouvez la contacter par mail ou par téléphone  
(permanence du lundi au vendredi de 9h à 18h, heures française).

- Rendez-vous sur notre site web [www.parrot.biz](http://www.parrot.biz) pour pls d'information



# Rhythm n'Blue

## Kullanım Kılavuzu

English

Français

Türkçe

پښتو



## GÜVENLİK BİLGİLERİ

### ÖNLEMLER

Yalnızca negatif topraklı 12 V' luk elektrik sistemiyle kullanılır. Sigortanın takılmasında, değiştirilecek sigortayla aynı değerde amper ölçüsü kullanılır. Yüksek amperli bir sigorta kullanmak sisteme zarar verebilir. Sistem sökülmemelidir. Okuyucunun lazer demeti gözler için tehlikelidir. Sistemin içine yabancı cisimlerin girmediğinden emin olun: sistemin bozulmasına ya da lazere maruz kalma gibi güvenlik problemlerine neden olabilirler. Aracınızı uzun süre çok yüksek veya çok düşük sıcaklıklara maruz bıraktıysanız, cihazı çalıştırmadan önce, araç içindeki sıcaklığın yeniden oluşmasını bekleyiniz. Oto-radyonun ses ayarı çok yüksek olmamalıdır: dışarıdan gelen uyarıları duymalısınız.

### CD'LER KONUSUNDA NOTLAR

Bozuk ya da tozlu CD kullanmak, dinleme sırasında kesintilere neden olabilir. CD'leri karşıda gösterildiği gibi tutunuz. Basılmamış yüzüne dokunmayın. CD'nin okunabilir yüzü üzerine hiçbir biçimde işaretler yapmayın. CD'yi doğrudan güneş ışığında ya da çok sıcak bir ortamda bırakmayın. Kirlenmiş CD'leri uygun bir bezle içten dışa doğru temizleyin. Asla benzin veya alkol gibi eritenler kullanılmaz. Bu oto-radyo, 3" (8cm)'lik CD'leri okuyamaz. Asla 3" (8cm)'lik CD ya da uygun olmayan şekildeki diskler kullanılmaz. Bloke olabilir veya bozulmalara neden olabilirler.

### ÇALIŞTIRMADAN ÖNCE

Ses ayarını çok yükseğe getirmeyin, bu dış gürültüleri duyulamaz kılabilir. Sistemle ilgili her türlü müdahaleden önce araç durdurulmuş olmalıdır.

## DİKKAT

Cihazın kapağını çıkarmayın. Sistemi kendiniz onarmayın. Satıcınıza veya uzman bir teknisyene danışın.

## TANITIM

Parrot marka bir oto-radyo seçtiğiniz için teşekkürler. Entegre eller-serbest birleşimli bir Bluetooth® CD/MP3 oto-radyo kullanacaksınız.

Yüksek gamlı bir eller-serbest kitindeki tüm işlevler mevcuttur: telefon rehberinin senkronizasyonu, konuşulan kişinin adının gösterilmesi, araç içinde üstün bir ses kalitesi, çifte çağrı komutu, tüm Bluetooth®lu telefonlarla uygunluk

## OTO-RADYONUZUN BLUETOOTH® İŞLEVSELLİKLERİ

Bu sistem, elektronik sistemler arasında kablosuz veri alışverişi kurmaya olanak veren Bluetooth® teknolojisiyle donatılmıştır. Bu durumda ise, Bluetooth® telefonunuz oto-radyoya bağlanmıştır. Bu, telefonunuza göre (\*), telefonunuzun rehberini oto-radyonun belleğine eşleme olanağını verir. Bu size sonrasında, doğrudan bu rehberden kişileri aramanızı, arayan kişinin adını görmenizi sağlayacaktır... Ayrıca oto-radyonun yeşil, kırmızı düğmeleriyle ve yuvarlak düğmeyle telefonu açabilir, kapatabilir, görüşmelerinizin ses ayarını kontrol edebilirsiniz. Entegre ses tanımı, ellerinizi direksiyondan bırakmadan birçok işlevi kullanmanızı sağlar.

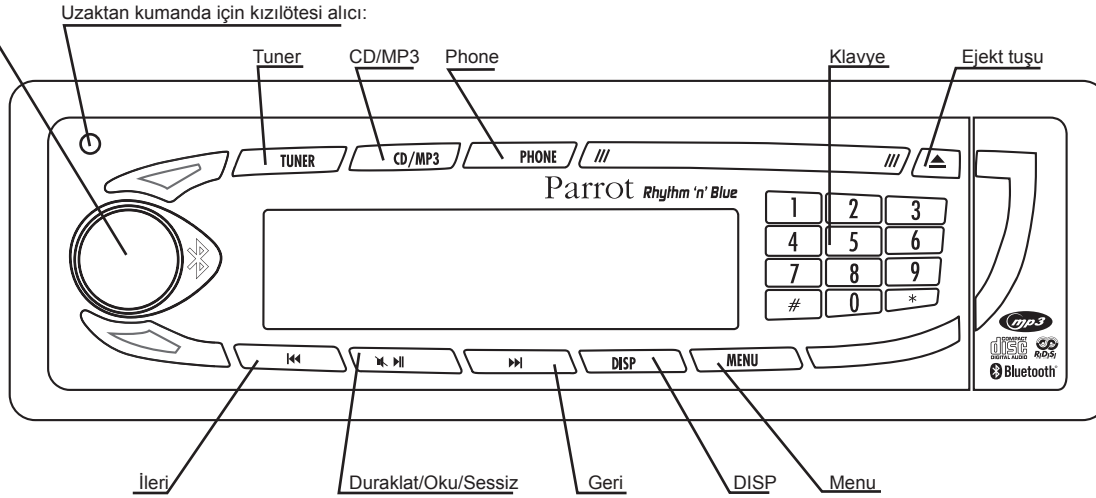
(\*) : Bazı telefonlar için geçerlidir.

Daha fazla bilgi için sitemizi ziyaret edin:  
" www.parrot.biz, Teknik Destek başlığı, Kullanıcı Rehberi



## ÖN PANEL

Oto-radyonun açılması döner düğmeye basılarak yapılır.  
Oto-radyoyu kapamak için aynı düğme üzerine iki saniye basılır.





## KILIT SİSTEMİ

Ayrılabilir ön panel olmadan sistem çalışmaz.

### Ön panelin çıkarılması:

- Ön paneli yerinden kaldırmak için ejekt düğmesi (yukarıda sağda) basın.
- Ön paneli sola doğru enlemesine kaldırın.
- Ön panelin önce sağ sonra da sol kenarını oto-radyodan çekin..
- Ön paneli kabına yerleştirin ve yanınıza alın.

### Ön panelin yerine takılması:

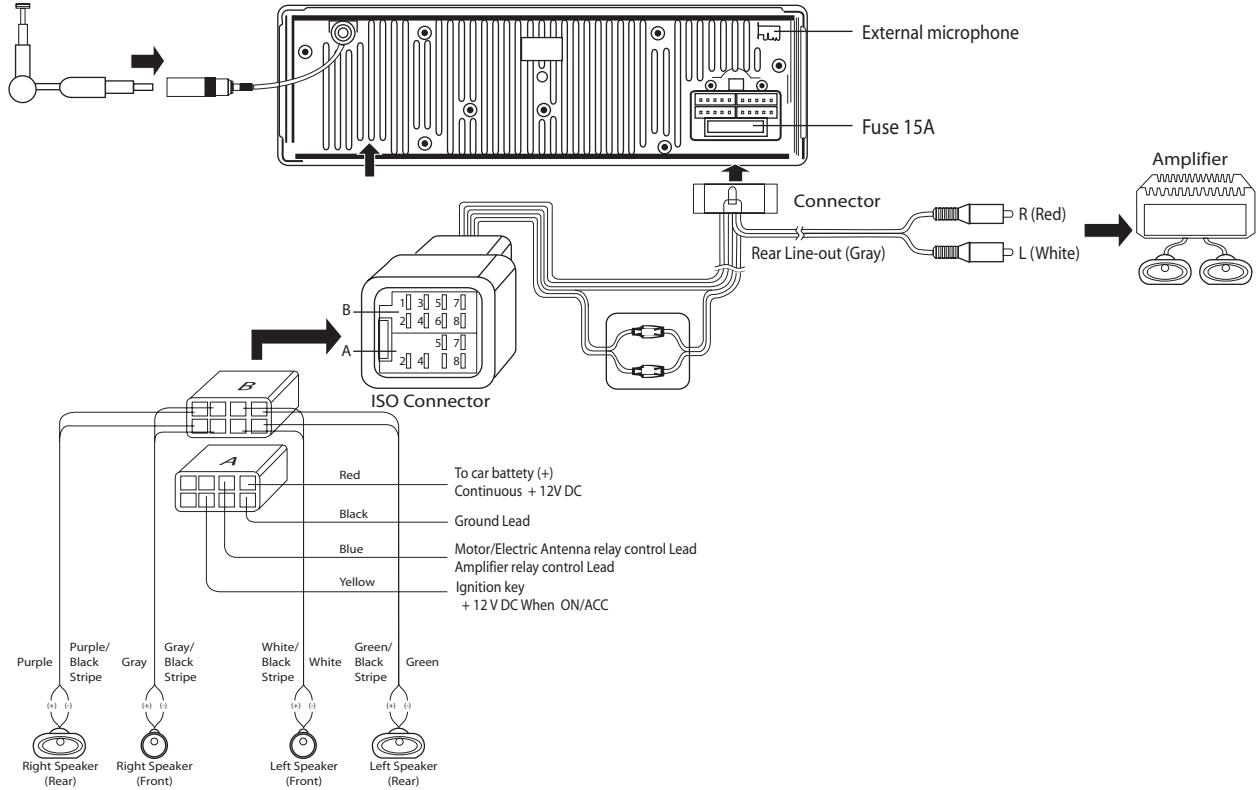
- Ön panelin sol kenarını oto-radyonun içine yerleştirin.
- Ardından sağ kenarını oto-radyonun içine yerleştirin
- Sabitletme sesi tık'ı duyuna kadar ön paneli destekleyin.

### Cihazın tamamen çıkarılması:

- Ön paneli ve oto-radyonun kenarlarını çekin.
- Anahtarları uygun bölümlere, bloke oluncaya kadar, yerleştirin.
- Cihazı kuvvetle çekin.



## KURULUM REHBERİ



**Not:** Parametrelerinizi hafızada tutmak için, 12V anahtar ve daimi 12V'ın tersine çevrilmemesine dikkat ediniz. Bütün ayarlarınızı tekrar yapmak zorunda kalırsınız.



## UZAKTAN KUMANDA

### Uzaktan kumandanın kullanımı:

- Açma/kapama düğmesi oto-radyonun beslenmesini kontrol eder.
- Bir ana moddan diğer moda geçmeyi sağlar: Tuner modu, CD/MP3 ve telefon
- CD/MP3 modunda, ileri ve geri okları, tek bir basışla bir şarkıdan diğer bir şarkıya geçmeyi sağlarlar. Sadece bir şarkı içinde ileri/geri sarmak için de kullanılırlar. Tuner modunda, istasyon seçiminde ilerlemek ya da geri gitmeyi de sağlarlar.
- Oku/Duraklat düğmesi bir CD'nin okunmasını kontrol etmeyi sağlar.
- Bir çağrı girişinde, yeşil düğme açar, kırmızı düğme kapatır. Uzaktan kumandan da bir telefon numarasını çevirebilirsiniz.
- Bunun için, Phone moduna geçin (ana düğme yardımıyla veya oto-radyonun ön paneli üzerindeki Phone'a doğrudan basarak), sonra klavyeyi kullanarak numarayla çevirin. Numara oluşturulduğunda arama yapmak için yeşil düğmeye basın.

### Uyarı:

« + » sıfır üzerine 2 saniye basılarak elde edilir

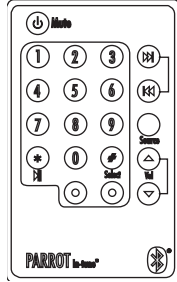
Uzaktan kumandanın bataryasının yerleştirilmesi:  
Uzaktan kumanda artık doğru olarak çalışmadığında ya da oto-radyoyu uzaktan kumandayla kontrol edilmesinde zorluklar olduğunda, uzaktan kumandanın bataryasını yenisiyle değiştirin.

Değiştirme sırasında kutuplamanın doğru olduğundan emin olun.

1. Bataryanın desteğini düğmeye basarak çıkarın.
2. (+) yön sizden yana gelecek şekilde yeni bataryayı yerleştirin. Desteği yeniden yerine takın.

## DİKKAT

Pili çocukların ulaşabilecekleri yerlerden uzak tutun. Eğer, çocuk kazara bataryayı yutarsa derhal bir doktora başvurun. Yeniden doldurmayın, açmayın, ısıtmayın veya sıcak bir kaynağın üzerine atmayın. Bu hareketlerden biri kıvılcıma veya ateş çıkmasına yol açabilir. Bataryayı diğer metalik maddelerle bir arada bırakmayın. Bataryayı katlama pensiyile kullanmayın. Bu kıvılcıma veya ateş çıkmasına yol açabilir.



## FARKLI ÇALIŞMA MODLARI

Her şeyden önce oto-radyoyu açın. Buna göre, çalıştırmak için döner düğmeye basın. Kapamak için, aynı tuşa 2 saniye basın.  
Üç önemli işlevi vardır, oto-radyonun ara yüzeyinden doğrudan açılabilir: Tuner modu, CD/MP3 modu ve Telefon modu.

### Her mod, oto-radyonun farklı bir kullanımını sağlar.



#### Tuner modu (veya radyo)

Radyo dinlemek için Tuner tuşuna basın. İleri ve geri okları istasyonları aramak için adım ilerlemenizi sağlar. Eğer devamlı olarak bu iki tuştan birine basılı kalırsanız, sistem sonraki istasyon üzerine otomatik kurulacaktır. Bir istasyondayken, ona kısa yol ayırmak için, ön panelin klavyesinin rakamına basın (uzun basış). Sonra, bellekteki istasyona gelmek için sadece üzerine basın. İstasyon bellekte olduğunda, ayrılmış kısa yol rakamı istasyonun frekansıyla aynı zamanda belirir.



#### CD/mp3 Modu (diskleri okuma)

CD dinlemeye geçmek için CD/MP3 'e basın. İler ve geriye basarak CD de şarkıdan şarkıya geçebilirsiniz. Hızlı geri dönmek veya ilerlemek için ileri veya geriye 0.5 saniyeden fazla basılı tutun. MP3 diski okuması sırasında, LCD ekran aşağıdaki bilgileri ard arda görüntüler: şarkı, albüm ve sanatçı adı ve sürekli olarak geçen zaman. Aynı zamanda Klavyeden CD'nizdeki şarkıyı doğrudan seçebilirsiniz.



#### Phone modu (veya telefon)

Sistemi telefon moduna geçirmek için Phone'a basın. Bluetooth® telefonunuzla bir kez bağlandığında, cep telefonunuzun batarya ve şebeke seviyeleriyle ilgili bilgileri bulursunuz. Operatörünüz de gösterilecek(\*). Rehberinize giriş, sadece yuvarlak düğme çevrile rek yapılır. Böylece alfabe üzerinde ilerleyebilirsiniz. Kişilere giriş yapmak için harfinizi seçin. Eğer kişilerinizin birden fazla telefon numarası varsa, bu numaralara giriş yapmak için yuvarlak düğmeye tekrar basın, sonra arama yapmak için yeşil düğmeye basın. Çağrı kayıtlarınızı incelemek için döner düğmeye basın. Giden çağrılar, cevapsız çağrılar, gelen çağrılar, belirecektir.

.Bu işlevler cep telefonunuza bağlıdır (\*)



## MENÜLER

Menü tuşuna bir basış Parametreler menüsüne girmeyi sağlıyor. Tüm Oto-radyo işlevlerini, dinleme, aydınlatma parametresi ve tüm Bluetooth® işlevlerini bütünüyle kullanabilirsiniz.

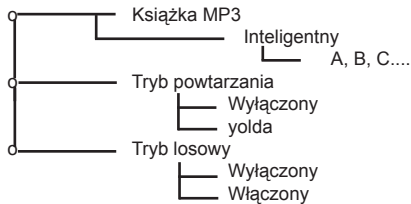
Menü içinde ilerleme yuvarlak düğme yardımıyla yapılır. Yuvarlak düğmeye bir dokunuş seçilmiş menüye girişi sağlar ve seçilmiş işlevlerin tamamını yönetmenizi sağlar.

### Menülerin Anlatımı ve Sıralandırılması

#### - CD/MP3:

CD'lerinizi dinlemeyi yönetmenizi sağlar: arama, okuma komutu...

#### - CD/MP3:



#### - TUNER:

### RDS hakkında bazı bilgiler:

- RDS seçme (RDS Scan) radyo istasyonlarının isimlerinin gösterilmesini sağladığı gibi eğer karşılayıcı sinyal zayıflarsa alternatif frekans aramasını da sağlar. Bu işlev 'RDS Alternatif Frekans (AF)' olarak da adlandırılır.

- Bir kez çalıştığında, işlev 'RDS Region' alternatif frekanslar arama sırasında her zamanki istasyon parametrelerinin saklanmasına olanak verir. Örneğin, bir bölgeye yerel programlar yayınlayan bir radyo istasyonunu, alternatif frekanslar arama durumunda ulusal programlar yayınlayan aynı istasyonla yer değiştirmez.

- 'Traffic Program' (RDS TP) göstergesi mevcut radyo istasyonunun trafik bilgilerini yayımlayıp yayımlayamayacağını öğrenmenizi sağlar.

- 'Traffic Alert' (RDS TA) işlevi aktive edilmişse ve mevcut radyo trafik bilgilerini sağlayabiliyorsa (Traffic Program' göstergesi aktive edilmiş), oto-radyo trafik bilgileri yayımlandığında Tuner moduna otomatik olarak geçer.

- 'Traffic Alert' (RDS TA) işlevi aktive edilmişse ve mevcut radyo trafik bilgilerini gösteremiyorsa (Traffic Program' gösterici aktive edilmemiş) oto-radyoda aşağıdaki ekran belirir:





## - Tuner

### Search

Auto-store

By program type

- All Program Types
- Pop Music
- Rock Music
- ...
- Documentary

### Band

- FM1
- FM2
- FM3
- MW1
- LW

### Tuner sensitivity

- Local
- Distant

### Stereo - Mono

- Stereo
- Mono

### RDS options

- RDS Scan
  - Disabled
  - Enabled
- Traffic Alert
  - Disabled
  - Enabled
- RDS Region
  - Disabled
  - Enabled



**BLUETOOTH:**

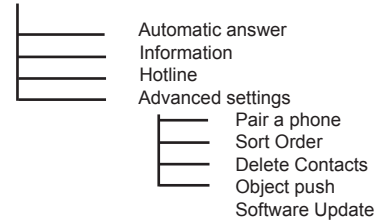
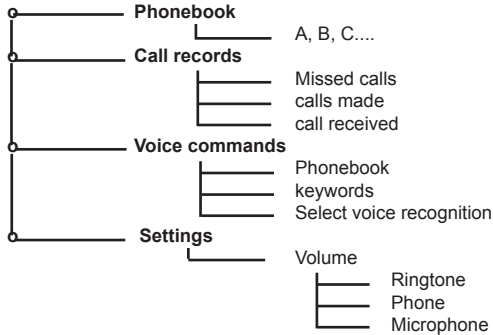
Bu menüye giriş oto-radyonuzun Bluetooth işlevlerini birlikte yönetmenizi sağlar:  
Rehberinizin komutu, sesli kayıtlarının atanması, gösterge, dil, okuyucu seçimi.

- Rehber: Oto-radyoda kayıtlı telefon rehberine giriş
- Çağrı kayıtları: Cevapsız, giden ve gelen çağrılarınızın listesi.
- Alt-rehber içinde parametreler: Çoklu bağlantılı cihazlar, eller-serbest modunda oto-radyonuzun bağlandığı Bluetooth® telefonun adını gösterir.

Bir kez aktive edildiğinde, çağrı geldiğinde otomatik cevap hemen açılır.

Bazı telefonlar, Bluetooth® telefonla (Telefonu eşlemek) çoklu bağlantı kurmadan önce bazı modların çalıştırılmasını ister, bu maksimum işlevsellik amaçlıdır.

Object Push, her zaman bazı telefonlar için, otomatik senkronizasyon kullanılabilir değilse kişileri kabul etmeyi sağlar.

**Bluetooth®**



## TELEFON MODUNDA İŞLEV ÖZELLİKLERİ: Eller serbest (Bluetooth)

Telefon modunda kullanım için "Phone" tuşuna basın. Bluetooth® özelliği bulunan telefonlar, telefon görüşmesinin oto-radyo üzerinden iletimini sağlamak amacıyla gerek eller serbest gerekse Headset seçenekleriyle çalışır. Eller serbest profili, en fazla işlevsellik özelliğine sahip olan profildir.

Aracınızın oto-radyo "Tuner" veya CD/mp3 çalar modunda kullanıyorken telefonunuzu bir çağrı geldiğinde, oto-radyo otomatik olarak telefon moduna geçer. Telefon görüşmesinin sonunda, oto-radyo tekrar "Tuner" veya CD/mp3 moduna geri döner. Bu işlem esnasında kullanıcının hiçbir müdahalesine gerek yoktur. Siz oto-radyo bağlantısını kullanarak telefonla birini aramak istediğinizde de aynı işlem gerçekleşir.

### Eşleme ayarı:

Eşleme ayar işlemi Bluetooth® telefonunuzla aracınızdaki oto-radyo arasında öncelikli olarak yapılan bir bağlantıdır. Bu işlem, telefonunuzdaki ayarlardan yapılır. Bir Bluetooth® çevre aramasını başlatın. « Parrot Autoradio » ayarını bulduğunuzda, bu işlevi seçin, telefonunuz sizden 4 rakamlı bir şifre girmenizi isteyecektir. Şifre olarak 1234 rakamını girin ve işlemi geçerli kılın... Birkaç veri kabul ve veri gönderme işleminden sonra, aracınızın oto-radyo ile bir Bluetooth® bağlantısı gerçekleştirmiş olursunuz. Telefonun daha fazla işleve sahip olması amacıyla, bazı telefonlar çoklu bağlantı işleminden önce özel bir modun aktive edilmesini gerektirir. Bluetooth menüsüne girin, parametreler seçeneğinden, "gelişmiş" parametreler alanına girerek bir telefon eşleme bağlantısını gerçekleştirin.

### Telefon rehberinin senkronizasyonu:

Bazı Bluetooth telefonlarda, telefon rehberi kit belleğinde otomatik olarak senkronize olur. Eğer telefonunuz otomatik senkronizasyon donanımına uygun değilse, Bluetooth® ile telefonunuzdan oto-radyo arama kayıtlarını göndermek amacıyla telefonunuzun Object Push işlevini de kullanabilirsiniz. Telefon rehberinin senkronizasyonu esnasında, Bluetooth® simgesi ekranda belirir.

Uygulamanın nasıl yapıldığı hakkında bilgi almak için telefonunuzun kullanma kılavuzuna bakın veya internet sitemizi ziyaret edin:

« [www.parrot.biz](http://www.parrot.biz) konu başlığı: teknik destek, kullanıcı kılavuzları »

### Çağrıyı kabul etme / çağrıyı reddetme:

Çağrıyı kabul etmek için, yuvarlak düğme üzerinde yer alan yeşil tuşa basın. Telefon görüşmeniz bittiğinde, çağrıyı sona erdirmek için kırmızı tuşa basın.

### Fasılalı mod:

Bir telefon görüşmesi süresince, görüşmeyi telefonla cevaplama moduna aktararak

yapmak için yeşil tuşa basın. Eller- serbest moduna geri dönmek için yeşil tuşa bir kez daha basın. Sadece Eller -serbest profilinden önceki telefon donanımlarında mevcut olan işlevdir

### Arayan numaranın görüntülenmesi:

Gelen bir çağrı olduğunda, arayan kişinin ismi veya numarası ekranda görünür. Bazı telefonlarda mevcut olan işlevdir.

### Oto-radyo ara yüzüyle arama yapmak:

İki olasılık sunulmaktadır:

"Phone" moduna geçin. Klavyesi yardımıyla doğrudan numarayı çevirerek aramayı gerçekleştirin, sonra yeşil tuşa basın. Önünde « + » işareti bulunan bir numarayı çevirmek için, beklemeden hızlıca iki kere sıfıra basın. Aynı zamanda "sesli tanıma" seçeneğini de kullanabilirsiniz (aşağıda yer alan bilgilere bakınız).

### Sesli Tanıma:

Oto-radyonun sesli tanıma özelliğini kullanarak arama yapabilirsiniz. Bunun için, kit belleğinde kayıtlı aramalarınızın mevcut olması gerekir. (telefon ile tek tek telefon rehberinin otomatik olarak senkronizasyonu veya giden arama kayıtları).

Önceden anahtar sözcükleri kaydetmeniz de gerekir: ev, işyeri, mobil... ayrıca yanında şifirli sözcüğü de unutmayın: telefon.

### Anahtar sözcükler ve sihirli sözcüklerle isimler kaydedilir kaydedilmez, telefonunuza kayıtlı bir kişiyi şu şekilde arayabilirsiniz :

Şu sözcükleri sesli söyleyin: Telefon... Bip... Anna... Bip... ev... ve bu şekilde Anna adıyla kayıtlı kişinin kayıtlı ev telefonu numarasını otomatik olarak aramış olursunuz.

Aynı şekilde, eğer Anna sizi ararsa, « Anna » sesli tonu duyarsınız. Bu durumda çağrıyı cevaplamak için yeşil tuşa basın. Kırmızı tuşa basarak çağrıyı sona erdirin. Otomatik olarak yeniden "Tuner", "CD/mp3" veya "Telefon" moduna geri dönersiniz.

Anahtar sözcükleri kullanmadan, sesli tanıma işlevini aşağıda yer alan işlem sırasına göre de kullanabilirsiniz:

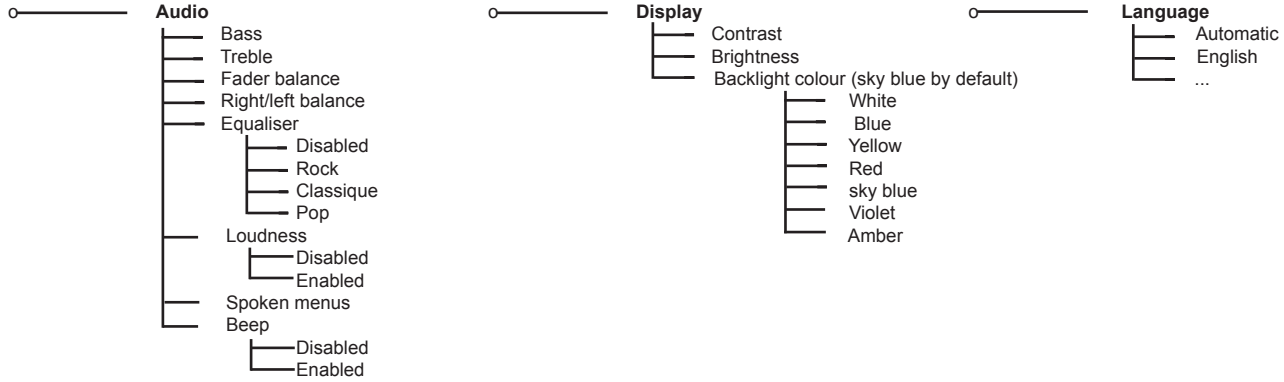
Yeşil tuşa basın, radyo veya CD devresi kesilir. Bir bip sesi duyulur. Bu bip sesinden sonra arayacağınız kişinin adını sesli olarak söyleyin ve arayacağınız numaranın ev mi, iş mi yoksa büro (mevcutsa) numarası mı olduğunu özellikle belirtin.

**Uyarı** Anahtar sözcüklerin ve sihirli sözcüğün kaydedilmesi esnasında, aracınızı sessiz bir yere park edip, pencereleri ve havalandırmayı kapatarak işlemi uygulamalısınız. Bu etkin bir tanımlama sağlanması açısından gereklidir.



## -Tercihler:

Bu menü, aracınızın içinde dinlemeyi en iyi hale getirmek için, dil, gösterge rengi gibi tüm ses işlevlerini seçmenizi sağlar.





## OTO-RADYONUZUN GÜNCELLENMESİ

En son gelişmelerden yararlanmak amacıyla (uyumlu yeni telefon modelleri, yeni işlevler...), Bluetooth ile aracınızın oto-radyo güncelleyebilirsiniz.

Bunun için, şu seçenekleri aktive edin: Bluetooth, Parametreler, Gelişmiş parametreler, Software update, sonra oto-radyonuza en son sürümü yüklemek amacıyla Bluetooth donanımına sahip bir bilgisayar kullanın (web sitemizde mevcuttur).

Daha fazla bilgi için web sitemizi ziyaret edin: [www.parrot.biz](http://www.parrot.biz)

## ARIZA GİDERME

Bir arıza olması durumunda, oto-radyonun bağlantısını hemen kesin. Bu cihaz, tüm elektrik çarpması risklerini önlemek amacıyla, örneğin ses gelmediğinde veya cihazdan kötü kokular geldiğinde oluşan arıza durumlarında kullanılmamalıdır. Hiçbir şekilde cihazı kendiniz onarmaya çalışmayın.

### Genel:

- Oto-radyo çalışmıyor.  
Aracın kontağı kesiktir. Kontak anahtarını ACC (marş) konumuna getirin. Bağlantıyı kontrol edin. Sigorta yanmıştır. Sigortayı yenisiyle değiştirin.
- Ses yok: Oto-radyo sesinin minimum seviyede olup olmadığını kontrol edin. Aynı zamanda "Sessiz" (telefon sesi kapalı) modunun aktive edilmiş olup olmadığını kontrol edin.

### Radio :

- Bir radyo istasyonu çok ses yapıyor.  
Dinlediğiniz radyo istasyonu optimal sınıydan çok uzak frekansta. Daha güçlü sinyal veren bir başka istasyon seçin..
- Önceden belleğe alınıp seçilmiş istasyonlar kaybolmuş. Radyo-teybin güç kaynağı bağlantısı doğru yapılmamış. Akü kablusunun doğru döşenmiş olup olmadığını kontrol edin (12V anahtar ve 12V sürekli).

### Compact Disk:

- CD, sürücüye yerleştirilmiş ama CD sürücü diski okumuyor.  
Disk ters yerleştirilmiş.  
Disk, CD'nin ait olduğu sanatçının isminin yazılı olduğu taraf yukarı gelecek şekilde yerleştirilmeli. Disk kirlenmiş veya arızalı.  
Diski temizleyin veya CD'yi değiştirin.
- CD atlama yapıyor veya ses kalitesi kötü.  
Disk kirlenmiş veya arızalı.  
Diski temizleyin veya CD'yi değiştirin.

- Araçtaki titreşimler ses iniş çıkışlarına neden oluyor.  
Radyo –teyp donanımının açısı 30°'nin altında olmalıdır. Cihaz donanımının, bu amaçla öngörülen yerde sabit şekilde döşenmiş olup olmadığını kontrol edin

**CD/MP3:** Hata mesajı.

- Aşağıda yer alan simge belirir: Bu, Cd okuyucuda CD'nin olmadığını belirtir.



- Aşağıda yer alan simge belirir: Bu, CD'nizin MP3 formatında dosyalar içermediğini belirtir.



## TEKNİK ÖZELLİKLER

CD / CD-R / CD-RW / MP3, ID3 Tag.

Ön panel manuel flip-down.

Çıkış gücü: 4x45W.

Hat çıkışı: 4 kanal x4V/4ch x2V

DSP: Klasik, rock, pop, flat.

Güç / Hoparlör kablosu: ISO.

Renkli ekran.

Son sürümün güncellenmesi amacıyla Bluetooth ile Flashage.

Harici mikrofon

Daha iyi bir ses kalitesi için aracınızın hoparlörlerinden destek sağlar.

Uyumlu Bluetooth® profilleri:

- Handsfree 0.96 i 1.0
- Headset 1.0
- Object Push 10.
- Synch ML 1.0

## HOTLINE (DANIŞMA HATTI)

- hot-line (danışma hattı) servisimiz hizmetinizdedir.

Telefon veya mail yoluyla bizimle irtibata geçebilirsiniz (pazartesi – cuma günleri arası Fransız yerel saat düzenine göre saat 9:00 – 18:00 arası sürekli açık danışma hattı).

- Daha fazla bilgi edinmek için [www.parrot.biz](http://www.parrot.biz) adresinden web sitemizi ziyaret edin.



## تحديث راديو السيارة لديكم

للاستفادة من أحدث ما توصل إليه مجال التطوير (هواتف جديدة متوافقة، تطبيقات جديدة...) يمكنكم تحديث راديو السيارة لديكم عن طريق Bluetooth. للقيام بذلك يجب تشغيل الميزة من: Bluetooth < تخصيصات > تخصيصات متقدمة < software update (تحديث البرنامج). بعد ذلك، يجب استخدام حاسوب مزود بتقنية Bluetooth لتحميل الإصدار الأخير إلى راديو السيارة لديكم (متوفر في موقع الإنترنت الخاص بنا). توجهوا إلى موقع الإنترنت الخاص بنا للحصول على مزيد من المعلومات: [www.parrot.biz](http://www.parrot.biz).

## الأعطال

في حال لم يعمل راديو السيارة كما يجب، يجب فصل الجهاز فوراً. يُمنع استخدام هذا الجهاز في الظروف غير الاعتيادية، على سبيل المثال عند عدم سماع الصوت، أو عندما تصدر عنه روائح كريهة، وذلك لتحاثل خطر الصدمة الكهربائية. يُمنع منعاً باتاً محاولة توصيل الجهاز بأنفسكم.

### عام:

- راديو السيارة لا يبدأ بالعمل.  
الاتصال بالسيارة غير متوفر. أدخلوا مفتاح التشغيل بوضع CCA (سفر). افحصوا الاتصال. ذاب المصهر. بتلوا المصهر.  
- لا يمكن سماع صوت:  
يجب الفحص فيما إذا تم خفض مستوى الصوت إلى الحد الأدنى.  
افحصوا كذلك إمكانية mute (الإسكات) أنها ليست مشغلة. (إسكات الصوت).

### الراديو:

- ضجيج زائد في محطة معينة.  
المحطة التي تستمعون إليها بعيدة أكثر من اللازم عن موجتها المثلى.  
اختاروا محطة أخرى ذات موجة أفضل.  
- فقدان المحطات التي تم اختيارها وضبطها مسبقاً.  
تغذية راديو السيارة بالكهرباء غير سليمة. يجب الفحص فيما إذا كان كبل البطارية مركباً بشكل صحيح (V12 إشعال و V12 ثابت).

### القرص المدمج:

- القرص موجود داخل الراديو ولكنه لا يسمع صوتاً.  
القرص مقلوب.  
يجب إدخال القرص بحيث يكون اسم الفنان / القرص متجهاً إلى الأعلى.  
القرص ملوث أو تالف.  
يجب تنظيف القرص أو تبديله بقرص آخر.  
- القرص يرتج أو أن جودة الصوت رديئة.  
القرص ملوث أو تالف.

يجب تنظيف القرص أو تبديله بقرص آخر.  
- ارتجاج السيارة يؤدي إلى ارتجاج الصوت  
على زاوية تركيب راديو السيارة أن تقل عن 30°.  
يجب الفحص فيما إذا كان الجهاز مركباً بشكل مثين في المكان المعد لذلك.

### مشغل الأقراص المدمجة / MP3: رسالة خطأ.

تظهر الأيقونة التالية على شاشة العرض: هذا يشير إلى عدم وجود قرص في المشغل.



تظهر الأيقونة التالية على شاشة العرض: هذا يشير إلى أن قرصكم لا يحتوي على ملفات بصيغة MP3.



## التفاصيل التقنية

قرص مدمج/ قرص مدمج منسوخ/ قرص قابل لإعادة النسخ / 3PM, Tag3DI.  
لوحة أمامية يمكن إزالتها يدوياً.  
قدرة الإخراج: 4x45w.  
منفذ: 4 قنوات V4 / 4 X قنوات V2.  
تحليل الإشارة الرقمية PSD: كلاسيكي، روك، بوب، سلم يمول.  
كبل كهرباء/ سماعة: OSI.  
شاشة عرض ملونة.  
وميض بواسطة Bluetooth بهدف التحديث إلى إصدار أحدث.  
ميكروفون خارجي.  
يستخدم الجهاز سماعات السيارة للحصول على جودة صوت أفضل.  
@Bluetooth.

بروفيلات @Bluetooth التي يدعمها الجهاز:  
- التحدث دون استخدام اليدين 0.96, 1.0 Handsfree.  
- سماعات الرأس 1.0 Headset.  
- دفع البيانات 1.0 Object Push.  
- النسخ المتزامن 1.0 Synch ML.

## الخط الساخن

لخط الساخن لدينا في خدمتكم.  
يمكنكم الاتصال بنا عن طريق البريد الإلكتروني أو بواسطة الهاتف (مفتوح من يوم الاثنين وحتى يوم الجمعة من الساعة 9:00 وحتى الساعة 18:00، حسب توقيت فرنسا).  
للحصول على المزيد من المعلومات، توجهوا إلى موقع الإنترنت الخاص بنا [www.parrot.biz](http://www.parrot.biz).



## - Preferences :

This menu allows you to select your language, the display colour and all the audio features to fine-tune the hearing levels inside the vehicle.

### o \_\_\_\_\_ Audio

- \_\_\_\_\_ Bass
- \_\_\_\_\_ Treble
- \_\_\_\_\_ Fader balance
- \_\_\_\_\_ Right/left balance
- \_\_\_\_\_ Equaliser
  - \_\_\_\_\_ Disabled
  - \_\_\_\_\_ Rock
  - \_\_\_\_\_ Classique
  - \_\_\_\_\_ Pop
- \_\_\_\_\_ Loudness
  - \_\_\_\_\_ Disabled
  - \_\_\_\_\_ Enabled
- \_\_\_\_\_ Spoken menus
- \_\_\_\_\_ Beep
  - \_\_\_\_\_ Disabled
  - \_\_\_\_\_ Enabled

### o \_\_\_\_\_ Display

- \_\_\_\_\_ Contrast
- \_\_\_\_\_ Brightness
- \_\_\_\_\_ Backlight colour (sky blue by default)
  - \_\_\_\_\_ White
  - \_\_\_\_\_ Blue
  - \_\_\_\_\_ Yellow
  - \_\_\_\_\_ Red
  - \_\_\_\_\_ sky blue
  - \_\_\_\_\_ Violet
  - \_\_\_\_\_ Amber

### o \_\_\_\_\_ Language

- \_\_\_\_\_ Automatic
- \_\_\_\_\_ English
- \_\_\_\_\_ ...



## الإمكانيات المتوفرة في وضع الهاتف: التحدث دون استخدام اليدين (Bluetooth)

اضغطوا على phone للانتقال إلى وضع الهاتف.  
تستخدم الهواتف التي تدعم تقنية Bluetooth إحدى الإمكانيتين - بروفيّل التحدث دون استخدام اليدين أو بروفيّل سماعات الرأس بهدف تحويل الاتصال إلى راديو السيارة. يوفر بروفيّل التحدث دون استخدام اليدين تطبيقات أكثر بكثير.

عند استخدام راديو السيارة بوضع موالف المحطات أو بوضع مشغل الأقراص المدمجة / MP3، فعند اتصال شخص ما بكم، يتحول راديو السيارة تلقائياً إلى وضع الهاتف. عند انتهاء المكالمات، يعود الراديو إلى وضع مشغل الأقراص المدمجة / MP3. لا حاجة إلى إنجاز أية عملية من قبل المستخدم. كذلك الأمر عند إجراء مكالمة من راديو السيارة.

### الملاءمة:

الملاءمة هي التوصيل الأولي بين راديو Bluetooth لديكم وبين راديو السيارة.  
مصدر هذه الوظيفة هو في هاتفكم. يتم البحث عن معدات Bluetooth الملحقّة. عند ظهور Parrot autoradio يتم اختياره، وعندها سيحتاج هاتفكم إلى إدخال رمز مشفر من أربعة أرقام. أدخلوا 1234 وصادقوا عليه... بعد تبادل بعض البيانات، سيتم ربط Bluetooth مع راديو السيارة. هناك هواتف معينة تحتاج إلى التحويل إلى وضع معين قبل إنجاز الملاءمة، لإتاحة دعم سائر التطبيقات. انظروا قائمة Bluetooth < تخصيصات > تخصيصات متقدمة < ملاءمة هاتف.

### النسخ المتزامن لقائمة العناوين الهاتفية:

في هواتف Bluetooth معينة، يتم النسخ المتزامن لقائمة العناوين الهاتفية في الهاتف تلقائياً إلى ذاكرة الجهاز. إذا لم يكن هاتفكم يدعم النسخ المتزامن التلقائي، يمكنكم استخدام تطبيق Object Push (دفع البيانات) الموجود في هاتفكم، بهدف إرسال قائمة العناوين الهاتفية من هاتفكم إلى راديو السيارة بواسطة Bluetooth. عند إنجاز النسخ المتزامن للقائمة، ستظهر أيقونة Bluetooth وستمّر على الشاشة. راجعوا دليل تعليمات الهاتف لديكم أو توجهوا إلى موقع الإنترنت التابع لنا لفحص كيفية إنجاز هذه العملية. [www.parrot.biz](http://www.parrot.biz)، تحت عنوان: الدعم الفني، أدلة المستخدمين.

### الرد / الإنهاء:

للرد على مكالمة، اضغطوا على الزر الأخضر الموجود فوق زر القرص. عند انتهاء المكالمة، اضغطوا على الزر الأحمر للإنهاء.

### وضع السرية:

عند إنجاز مكالمة، اضغطوا على الزر الأخضر لتحويل المكالمة إلى الهاتف. اضغطوا مرة أخرى على الزر الأخضر للتحويل إلى وضع التحدث دون استخدام اليدين. التطبيق متوفر فقط في الهواتف المزودة ببرويفل التحدث دون استخدام اليدين (handsfree).

### عرض اسم المتصل:

أثناء مكالمة واردة، يتم عرض اسم أو رقم المتصل. التطبيق متوفر في هواتف معينة.

### إنجاز مكالمة من واجهة راديو السيارة:

أمامكم إمكانيتان:

انتقلوا إلى وضع phone. اتصلوا بواسطة طلب رقم الهاتف عن طريق لوحة المفاتيح مباشرة، ومن ثم اضغطوا على الزر الأخضر. لطلب رقم هاتف يحتوي على «+» كبادنة، اضغطوا على الصفر (0) مرتين متواصلتين وبسرعة.  
كما ويمكن استخدام التعرف الصوتي (انظروا أدناه).

### التعرف الصوتي:

يمكن طلب المكالمات بواسطة التعرف الصوتي المتوفر في راديو السيارة. للقيام بذلك يجب أن تكون العناوين الهاتفية في ذاكرة الجهاز (بواسطة النسخ المتزامن التلقائي، أو بواسطة تحويل العناوين الهاتفية الواحد تلو الآخر من الهاتف).  
يجب كذلك تسجيل كلمات المفتاح مسبقاً: المنزل، العمل، الخوي... والكلمة السحرية: هاتف.

### بعد تسجيل الأسماء، كلمات المفتاح والكلمة السحرية، يمكنكم الاتصال بالعنوان الهاتفي على النحو التالي:

قولوا: هاتف... (إشارة)... عادل... (إشارة)... المنزل... وبهذه الطريقة تتصلون تلقائياً برقم هاتف المنزل الموجود في العنوان الهاتفي الخاص بعادل.  
بنفس الطريقة، إذا اتصل عادل بكم، ستسمعون «عادل». عندها اضغطوا على الزر الأخضر للرد. لإنهاء المكالمة اضغطوا على الزر الأحمر. عندها سيحول الوضع تلقائياً إلى وضع موالف المحطات، مشغل الأقراص المدمجة / MP3 أو الهاتف.  
يمكنكم كذلك استخدام السلسلة التالية عند استخدامكم للتعرف الصوتي، ولكن دون استخدام كلمات المفتاح: اضغطوا على الزر الأخضر، وسيوقف الراديو أو مشغل الأقراص المدمجة عن العمل. ستسمعون صفيراً. بعد الصفير قولوا اسم العنوان الهاتفي الذي تريدون الاتصال به، وفي النهاية اختاروا المنزل، العمل أو المكتب (إذا كانت متوفرة).

### ملاحظة:

عند تسجيل كلمات المفتاح والكلمة السحرية، يجب إيقاف السيارة في مكان هادئ، ودون تشغيل مكيف الهواء. هذا الأمر ضروري لتوفير مستوى أفضل من التعرف الصوتي.



## :Bluetooth

يتيح الوصول إلى هذه القائمة إدارة كافة التطبيقات التي تعمل بتقنية Bluetooth في راديو السيارة لديكم: إدارة قائمة المراسلات الهاتفية لديكم، إسناد عينة صوتية، العرض، اللغة، اختيار العنوان الهاتفي الذي تريدون الاتصال به.

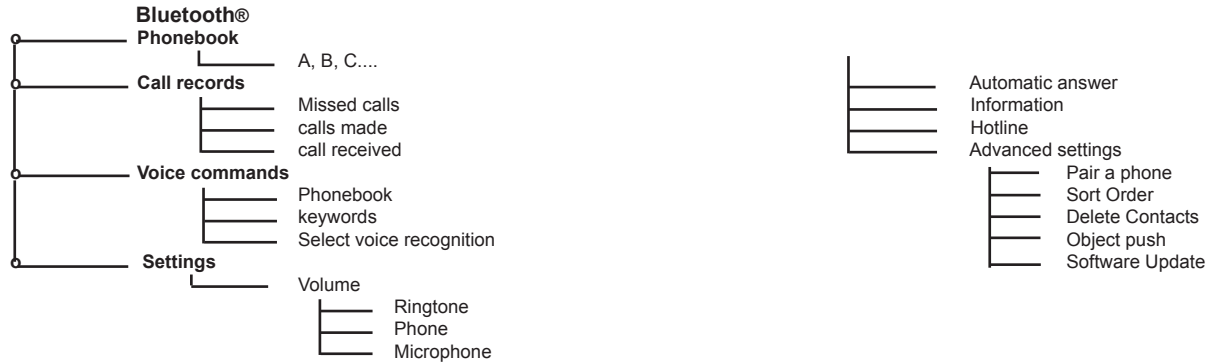
الجدول: الوصول إلى جدول المراسلات الهاتفية لديكم، المحفوظ في ذاكرة راديو السيارة.

يوميّات المكالمات: قائمة المكالمات غير المجابة، المكالمات الصادرة ومكالماتكم الواردة.

في قائمة التخصيصات الفرعية: الأجهزة المتوافقة، عرض اسم هاتف Bluetooth الذي يتصل به راديو السيارة لديكم بوضع التحدث دون استخدام اليدين.

الرد التلقائي يرد، عند تشغيله، على المكالمات الواردة تلقائياً. هناك هواتف معينة تحتاج إلى تشغيل وضع معين قبل ملامستها مع هاتف Bluetooth (ملائنة هاتف)، وذلك لإتاحة الدعم لمعظم التطبيقات. دفع البيانات (Object Push) تتيح، في هواتف معينة، استلام العناوين الهاتفية بينما يكون النسخ المتزامن التلقائي غير متوفر.

Bluetooth



التفضيلات

تتيح هذه القائمة اختيار اللغة المستخدمة، لون العرض، وكذلك كافة التطبيقات الصوتية بهدف الضبط الأمثل للاستماع في سيارتكم.



## - Tuner

### Search

Auto-store

By program type

- ☐ All Program Types
- ☐ Pop Music
- ☐ Rock Music
- ☐ ...
- ☐ Documentary

### Band

- ☐ FM1
- ☐ FM2
- ☐ FM3
- ☐ MW1
- ☐ LW

### Tuner sensitivity

- ☐ Local
- ☐ Distant

### Stereo - Mono

- ☐ Stereo
- ☐ Mono

### RDS options

- ☐ RDS Scan
  - ☐ Disabled
  - ☐ Enabled
- ☐ Traffic Alert
  - ☐ Disabled
  - ☐ Enabled
- ☐ RDS Region
  - ☐ Disabled
  - ☐ Enabled



## القوائم

الضغط على زر menu يتيح الدخول إلى قائمة التخصيصات.  
يمكنكم استخدام كافة تطبيقات راديو السيارة كما يحلو لكم، إعداد تخصيصات قوائم الصوت، الإضاءة وكافة تطبيقات Bluetooth®.

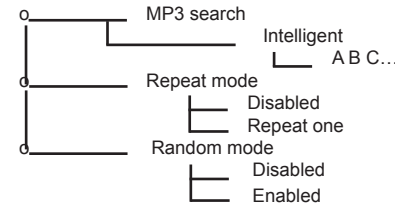
يتم الانتقال بين القوائم باستخدام زر القرص.  
الضغط على زر القرص يتيح الوصول إلى القائمة المختارة، ويتيح لكم إدارة التطبيق المختار بأكمله.

## وصف القوائم والقوائم الفرعية

### شغل الأقراص المدمجة / MP3:

يتيح إدارة الاستماع إلى الأقراص المدمجة: البحث، إدارة عزف الأغاني...

### - CD/MP3



### Tuner -

#### - موالف المحطات:

- معلومات حول نظام RDS (نظام الراديو الرقمي):
- إمكانية (RDS scan) تتيح رؤية عرض لاسم محطة الراديو، وكذلك البحث عن ترددات الموجات البديلة حين يضعف استقبال المحطة.
- يدعى هذا التطبيق أيضا (RDS Alternative Frequencies (FA
- بعد تشغيل الراديو، يتيح تطبيق RDS Region تخزين تخصيصات المحطة الحالية عند البحث عن ترددات الموجات البديلة.
- مؤشر (RDS TP (Traffic Program يتيح معرفة فيما إذا كانت محطة الراديو الحالية تبث معطيات حول حركة المرور أم لا.
- إذا تم تشغيل التطبيق (RDS TA (Traffic Alert وكانت المحطة الحالية تزود معلومات حول حركة المرور (مؤشر Traffic Program مشغل)، سينتقل راديو السيارة تلقائياً إلى وضع «موالف المحطات» حين يتم بث أخبار تتعلق بحركة المرور.
- إذا تم تشغيل تطبيق Traffic Alert والمحطة الحالية لا تبث أخبار تتعلق بحركة المرور (مؤشر Traffic Program غير مشغل)، سيظهر العرض التالي على شاشة راديو السيارة:

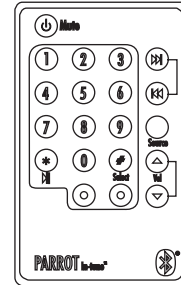




## جهاز التحكم عن بعد

استخدام جهاز التحكم عن بعد:

زر تشغيل/ إيقاف يتيح التحكم في التيار الكهربائي في راديو السيارة.  
Source يتيح الانتقال من وضع إلى آخر: من وضع موالف المحطات، وضع مشغل الأقراص المدمجة، / MP3 وفي النهاية - الهاتف.  
في وضع مشغل الأقراص المدمجة/ MP3، يتيح الأسهم إلى الأمام وإلى الخلف، الانتقال من أغنية إلى أخرى بضغطة قصيرة. يتم استخدامها أيضا للتمرير إلى الأمام/ للتمرير إلى الخلف خلال أغنية معينة. في وضع موالف المحطات، يتم استخدام الأسهم للتمرير إلى الأمام أو إلى الخلف بين المحطات المتوفرة لديكم.



زر تشغيل / إيقاف، يبدأ عزف القرص أو يوقفه.  
عند وجود مكالمات واردة، يتم الرد عليها بواسطة الزر الأخضر وإيقافها بواسطة الزر الأحمر. كما ويمكن طلب رقم هاتفي من جهاز التحكم عن بعد. لتنفيذ ذلك، يجب الانتقال إلى وضع الهاتف (بواسطة زر source أو بواسطة الضغط على phone مباشرة من الواجهة الأمامية في راديو السيارة)، ومن ثم يتم طلب الرقم بواسطة لوحة المفاتيح. بعد طلب الرقم، يجب الضغط على الزر الأخضر لإنجاز المكالمات.

ملاحظة: تظهر إشارة «+» عند الضغط على زر صفر (0) لمدة ثانيتين.

تبدل بطارية جهاز التحكم عن بعد:  
إذا لم يعمل جهاز التحكم عن بعد بشكل جيد، أو إذا واجهتم صعوبة في التحكم بواسطة براديو السيارة، يجب تغيير بطارية جهاز التحكم عن بعد.  
يجب التأكد من أن الأقطاب الكهربائية موجودة في مكانها الصحيح.  
1. أخرجوا قاعدة البطارية بواسطة الضغط على الزر.  
2. أدخلوا البطارية الجديدة بينما يكون القطب الموجب (+) موجه باتجاههم. أعيدوا القاعدة إلى مكانها.

## تنبيهوا:

يجب تخزين البطارية في مكان بعيد عن متناول يد الأولاد.  
إذا قام ولد بإتلاف بطارية عن طريق الخطأ، توجهوا إلى الطبيب حالا.  
يجب عدم شحن، فتح، تسخين أو إلقاء البطارية إلى مصدر مشتعل. من شأن إحدى هذه العمليات أن تؤدي إلى ظهور شرارات أو إلى نشوب حريق.  
يجب عدم تخزين البطارية مع مواد معدنية أخرى. هذا الأمر يمكن أن يؤدي إلى ظهور شرارات أو يشوب حريق.  
يجب عدم معالجة البطارية بواسطة ملقط. هذا الأمر يمكن أن يؤدي إلى ظهور شرارات أو يشوب حريق.

## أوضاع التشغيل المختلفة

يجب ألا تشغيل راديو السيارة.  
للقيام بذلك اضغط على الزر القابل للدوران لتشغيله.  
لإيقافه، اضغط لمدة ثانيتين على الزر ذاته.  
هناك ثلاثة تطبيقات رئيسية، يمكن الوصول إليها من اللوحة الأمامية في راديو السيارة: وضع موالف المحطات، وضع مشغل الأقراص المدمجة / MP3 ووضع phone.

كل واحد من هذه الأوضاع يتيح استخدام راديو السيارة بشكل مختلف:

### وضع موالف المحطات (أو راديو)

اضغط على زر Tuner للاستماع إلى الراديو.  
تتيح لكم أسهم التمرير إلى الأمام وإلى الخلف البحث عن محطات يبحث ببطيء. إذا واصلتم الضغط على أحد هذين الزرين ضغطا متواصلا، سينفذ الجهاز مسحا تلقائيا حتى الوصول إلى المحطة التالية.  
عند الوصول إلى محطة معينة، اضغط على أحد الأرقام في لوحة المفاتيح (بضغطة طويلة) لكي تسند إليها مفتاح اختصار سريع. إذا أردت لاحقا الوصول إلى محطة تم تخزينها في الذاكرة، يجب الضغط على نفس المفتاح للاستماع إليها.  
عند تخزين محطة في الذاكرة، سيظهر مفتاح الاختصار السريع الخاص بها على الشاشة ومعه موجة المحطة.

### وضع مشغل الأقراص المدمجة / MP3

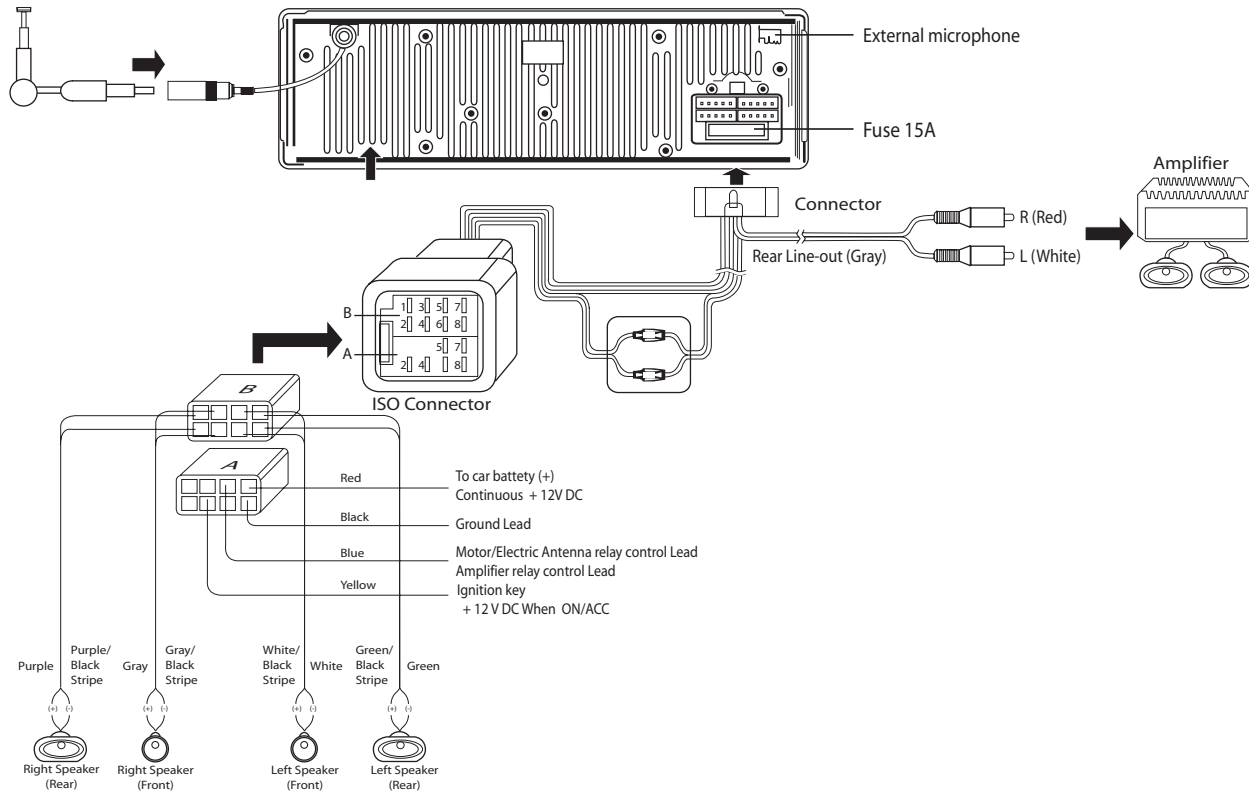
اضغط على CD/MP3 للاستماع إلى الأقراص المدمجة.  
لانتقال من أغنية إلى أخرى في القرص المدمج، اضغط على زر التمرير إلى الأمام أو إلى الخلف.  
للمرير إلى الأمام أو للتمرير إلى الخلف بسرعة، اضغط على زر التمرير إلى الأمام أو زر التمرير إلى الخلف لفترة تزيد عن 0.5 ثانية.  
عند تشغيل قرص 3PM، ستعرض شاشة LCD البيانات التالية بالتتالي: اسم الأغنية، اسم الاسطوانة واسم المطرب، وبشكل متواصل - الوقت الذي مرّ.  
كذلك يمكن اختيار الأغنية من القرص مباشرة وذلك باستخدام لوحة المفاتيح.

### وضع phone (الهاتف)

اضغط على phone لتحويل الجهاز إلى وضع الهاتف.  
بعد توصيل هاتف Bluetooth®، ستظهر على الشاشة البيانات المتعلقة بمستوى شحن البطارية ومستوى استقبال هاتفكم الخليوي.  
يظهر كذلك اسم مزود الخدمات الهاتفية الخاص بكم على الشاشة (\*). الوصول إلى قائمة العناوين الهاتفية لديكم يتم ببساطة بواسطة إدارة زر القرص. بهذه الطريقة تنتقلون بين الأحرف الأبجدية. اختاروا الحرف المطلوب للوصول إلى العناوين الهاتفية. إذا كان للعناوين الهاتفي لديكم أكثر من رقم هاتفي واحد، اضغطوا مرة أخرى على زر القرص بهدف الوصول إلى هذه الأرقام، ثم اضغطوا على الزر الأخضر لإنجاز المكالمات. لفحص يوميات المكالمات لديكم، اضغطوا على الزر القابل للدوران، عندها ستظهر على الشاشة المكالمات الصادرة، المكالمات غير المجابة والمكالمات الواردة.

(\*) تتعلق هذه التطبيقات بنوع الهاتف الخليوي الموجود بحوزتكم





### ملاحظة:

الحفاظ على التفاصيل في الذاكرة، يجب التشديد على عدم التغيير بين V12 الإشعال وبين V12 الثابت. إذا لم يكن الأمر كذلك، ستضطرون إلى إعادة ضبط كل التغييرات التي أدخلتموها.



## الحماية ضد السرقة

لا يمكن للجهاز أن يعمل بدون اللوحة الأمامية القابلة للإزالة.

### إزالة اللوحة الأمامية:

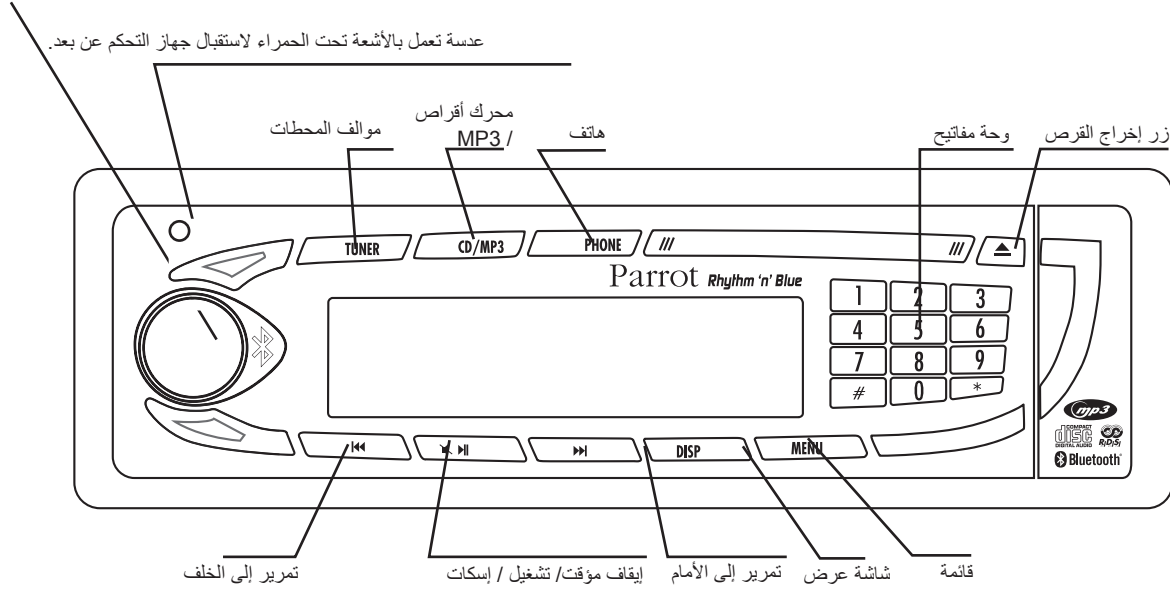
- اضغطوا على زر إخراج القرص (في الجهة اليمنى العليا) لفك إقفال الواجهة الأمامية.
- أزيحوا الواجهة الأمامية إلى جهتها اليسرى.
- اسحبوا الطرف الأيمن من الواجهة الأمامية إلى خارج راديو السيارة، ثم اسحبوا الطرف الأيسر.
- أدخلوا الواجهة الأمامية إلى علبيتها واحتفظوا بها معكم.
- إعادة تركيب الواجهة الأمامية في مكانها:
- أدخلوا الطرف الأيسر من الواجهة الأمامية إلى مكانه في راديو السيارة.
- بعد ذلك أدخلوا الطرف الأيمن من الواجهة الأمامية إلى مكانه في راديو السيارة.
- ارفعوا الواجهة الأمامية حتى سماع صوت طرقة خفيفة كإشارة إلى أن الواجهة الأمامية قد ثبتت في مكانها.

### إخراج الجهاز بأكمله:

- أزيلوا الواجهة الأمامية وإطار راديو السيارة.
- أدخلوا المفاتيح في الأماكن المعدة لذلك حتى تبقى ثابتة.
- اسحبوا الجهاز.



لتشغيل راديو السيارة، يجب الضغط على الزر القابل للدوران.  
لإيقاف عمل الراديو، يجب الضغط لمدة ثانيتين على الزر ذاته.





## وسائل الحذر

## وسائل الحذر

يجب استخدام دائرة كهربائية V12 فقط مع توصيل أرضي سالب. عند تبديل مصهر، يجب استخدام نفس قدرة التيار بالأمبير فقط، كما كانت عليه في المصهر الذي يجب تبديله. إذا تم استخدام مصهر ذي أمبير أعلى، يمكن لهذا الأمر أن يلحق ضرراً بالجهاز. يجب عدم تفكيك الجهاز. إشعاع الليزر الموجود في الجهاز يلحق الضرر بالعينين. يُمنع إدخال أي غرض غريب، أيا كان، إلى داخل الجهاز: يمكن لهذا أن يؤدي إلى مشاكل في عمل الجهاز، أو أن يسبب مشاكل أمان مثل التعرض إلى صدمة كهربائية أو التعرض لأشعة الليزر.

إذا تعرضت السيارة إلى درجة حرارة مرتفعة جداً أو منخفضة جداً، لمدة طويلة، يجب الانتظار حتى تستقر درجة حرارة الفراغ في السيارة حول مستواها الطبيعي، قبل استخدام الجهاز. على مستوى صوت الراديو أن يكون بمستوى معقول، ليتسنى لكم سماع ما يحدث خارج السيارة.

## ملاحظات تتعلق بالأقراص المدمجة (أقراص الليزر)

القرص المعطوب أو القرص الملوّث بالغبار يمكن أن يؤدي إلى استماع متقطع. يجب الإمساك بالقرص كما هو مبين في هذا الرسم. يجب عدم ملامسة الجزء غير المطبوع عليه. يجب عدم وضع إشارات أيا كانت على جهة القرص المعدة للقراءة. يجب عدم تعريض القرص إلى أشعة الشمس المباشرة، أو إلى بيئة ساخنة أكثر من اللازم. يجب تنظيف الأقراص الملوّثة، بمعدل معد لذلك، مع مراعاة التنظيف من المركز إلى المحيط. يمنع منعاً باتاً استخدام المواد المذيبة مثل البنزين أو الكحول هذا الراديو غير معد لقراءة أقراص «3 (8 سم)». يجب عدم إدخال أقراص بقطر «3» إلى الجهاز أو أقراص ذات شكل غير عادي. من شأن هذه الأقراص أن تؤدي إلى مشاكل في عمل الجهاز.

## قبل التشغيل

يجب عدم رفع مستوى الصوت بشكل مبالغ به، فمن شأن ذلك أن يؤدي إلى عدم سماع

الأصوات الخارجية.  
يجب توقيف السيارة قبل أي تعامل مع الجهاز.

## انتبهوا

يجب عدم تفكيك غطاء الجهاز. يجب عدم تصليح الجهاز بأنفسكم. استشيروا المزود لديكم أو فني متخصص.

## تمهيد

شكراً لكم على اختياركم راديو السيارة من إنتاج Parrot. يمكنكم الآن الاستمتاع براديو السيارة المزود بمشغل أقراص / MP3 بتقنية Blue-tooth® المدمج في وحدة التحدث دون استخدام اليدين.

كل التطبيقات في أي حزمة متطورة للتحدث دون استخدام اليدين موجودة هنا: نسخ متزامن لقائمة العناوين الهاتفية، عرض اسم من يتم التحدث معه، جودة صوت فائقة داخل فراغ السيارة، إدارة مكالمات هاتفتين في نفس الوقت، توافق مع كافة الهواتف المزودة بتقنية Bluetooth...

## تطبيقات Bluetooth® في راديو السيارة

هذا الجهاز مزود بتقنية Bluetooth®، التي تتيح أنجاز تبادل للبيانات بين الأجهزة الإلكترونية في نظام لا سلكي. في هذه الحال، يكون هاتف Bluetooth® متصل براديو السيارة. بهذه الطريقة، وذلك وفق نوع الهاتف الموجود بحوزتكم، يمكن إجراء نسخ متزامن لقائمة العناوين الهاتفية في هاتفك إلى راديو السيارة. هذا يتيح لكم لاحقاً إجراء مكالمات هاتفية من هذه القائمة مباشرة ورؤية اسم المتصل على شاشة العرض... يمكن كذلك البدء بمكالمة، إنهاء مكالمة، التحكم بمستوى الصوت أثناء مكالماتكم بواسطة الزرين الأخضر والأحمر، وبمساعدة زر القرص في راديو السيارة. يتيح التعرف الصوتي المدمج في الجهاز استخدام تطبيقات عديدة دون إبعاد اليدين عن مقود السيارة.

(\*) هذا الأمر صحيح بالنسبة لهواتف معينة.

للحصول على مزيد من المعلومات، توجهوا إلى موقعنا: [www.parrot.biz](http://www.parrot.biz)، تحت عنوان: الدعم الفني > أدلة المستخدمين



# Rhythm n'Blue

تعليمات الاستخدام









Parrot S.A. - 174, quai de Jemmapes - 75010 Paris - France  
Fax +33 1 48 03 06 66 / Phone +33 1 48 03 60 60  
<http://www.parrot.biz>



**FRA** Français **ENG** English

**TUR** Türkçe **ARA** عربي

Zone E



PI030196AC